

GERONA ARTISTICA

INDUSTRIAL Y COMERCIAL

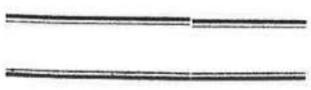


Gerona - Ruinas de La Torre Gironella -
-V. Fagnoli-

DICIEMBRE DE MCMXXIII

Hotel Peninsular

El mejor situado

Calle Progreso, 3  San Francisco, 7

Propietario

Ramón Nicolazzi

Ventiladas habitaciones, todas con agua corriente, caliente y fría


Luz Eléctrica


Timbres


Baños


Baters, etc., etc.

Esmerado servicio

Precios Económicos

Teléfono Int. n.º 67

Gerona

GERONA ARTISTICA

INDUSTRIAL Y COMERCIAL

Suplemento de **EL NORTE** Diciembre de 1923

NUESTRO PROPÓSITO

El exámen sereno y reflexivo de la realidad nos ha llevado a la conclusión de que la prensa local en poblaciones de la categoría de Gerona, ha de realizar una labor especialísima si no quiere verse anulada, a la corta o a la larga, ante el empuje difusivo de los grandes rotativos que se publican en Barcelona y en Madrid.

Disponiendo de grandes medios económicos y pudiendo dar una información nutridísima y variada, los rotativos se introducen con facilidad en los hogares satisfaciendo el curioso afán del lector.

Y como entre los rotativos los hay de todas las tendencias económicas políticas y sociales, el ciudadano puede elegir el que más se amolde a su modo de pensar y de sentir, para disponer de fondo ideológico a la par que de nutrida información.

Los periódicos locales, en la actualidad, no pueden competir ni en el fondo ni en la forma con los rotativos, Su información general es limitada y ha de ir casi siempre a remolque de la de aquellos.

Por ello entendemos que el periódico local, el pe-

riódico provinciano, ha de concretarse en ser el periódico de casa, de la provincia, y que su misión es la de prestar atención a todo cuanto en los distintos órdenes de la actividad ocurra en los distintos pueblos y ciudades de la misma, dando a conocer lo bueno y lo nuevo que en el orden cultural, económico, social, político, etc. se realice, para que todos los ciudadanos hayan plena noción de ello.

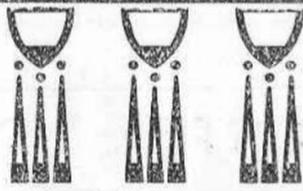
Este criterio es el que nos impulsa a publicar una serie de números extraordinarios como el que hoy ofrecemos a nuestros lectores, para difundir y divulgar los datos referentes a la agricultura, comercio, industria, cultura, arte etc., de las principales poblaciones de la provincia de Gerona.

Creemos que cuanto más se conoce un país tanto más se quiere y tanto mejor se vive en él. Por esto contribuimos, a su conocimiento. Al propio tiempo hacemos lo que no hacen los rotativos; ocuparnos de lo de casa para que resalte su valor.

No dudamos que nuestros lectores sabrán apreciar la labor que realizamos.



D. Mariano Alvarez de Castro



No puede sonar a oídos del viajero que cruza nuestro suelo el nombre venerado de la ciudad sin que su mente evoque la sublime epopeya de los sitios y recuerde con unción la noble figura de su invicto defensor D. Mariano Alvarez de Castro, cuyos restos mortales yacen en mármorea cuna de la capilla de San Narciso de la excolegiata de San Félix y cuya gesta heroica perdura perennemente a través del tiempo, como símbolo de inquebrantable patriotismo, en el alma colectiva.

Pero si bien ningún forastero desconoce el nombre del que se inmortalizó luchando contra el águila imperial francesa, y no hay gerundense que deje de pronunciar con respetuosa admiración el nombre del que defendió a la ciudad contra los ejércitos invasores de Napoleón, son muy pocos los que saben de la vida del digno patriota que sobresaló del común de los hombres de su tiempo, alcanzando los lauros de la inmortalidad.

Por esto, nos complacemos publicando en breves líneas algunos datos biográficos del invicto general.

Nació D. Mariano Alvarez de Castro en Granada el 13 de setiembre de 1749. La cuna del héroe se meció en la histórica ciudad donde brillara la ciencia y el poderio de los Muslimes. Si desde las murmurantes aguas del Darro y del Genil al serpentear entre lechos de flores, arrullaron los primeros sueños del que un día había de abatir la arrogancia de las victoriosas águilas del imperio napoleónico.

A los 18 años ingresó como cadete en el Cuerpo de los reales guardias españoles.

Distinguióse poco después como comandante de línea en el sitio de Gibraltar contra cuyos inexorable peñascos nada pudieron el valor y la temeridad de las tropas del rey Carlos III.

En 1789 obtenía el grado de Coronel por su brillante comportamiento en la guerra de Portugal, en la que luchó hasta la paz y ocupación de Villaviciosa.

En 1790 fué nombrado profesor de cadetes.

Con motivo del derrumbamiento de la monarquía francesa y la prisión de Luis XVI condenado a muerte por el voto de la revolución cundió la alarma en España y temiendo las consecuencias de la declaración de guerra que nos hizo la convención nacional en mayo de 1793 se extinguió la adhesión del país a la causa monárquica y el general Ricardos al frente de los ejércitos de Cataluña, penetró en Francia por

el Rosellón, venciendo al general Desfiers en Masdeu llegando a las puertas de Perpignán, después el caer en poder del caudillo español Argeles Elua Bellegarde y otros puestos fortificados, Alvarez se distinguió en el sitio de Colliure, permaneciendo firme en su puesto de honor y peligro 79 días. Había entrado en el Rosellón por Arles distinguiéndose en la toma de Rivesaltas, donde arrebató un cañón al enemigo.

En Bulou al frente de una compañía, rechazó gloriosamente una columna de más de 500 hombres. En premio de sus hazañas obtuvo el grado de brigadier. Más tarde fué nombrado Caballero de la orden de Santiago.

Napoleón que lograba edificar sobre las cenizas de la revolución el soberbio edificio del imperio, en alas de su ambición pensó hacer de España un florón de su diadema. Por habilidad supo lograr que Carlos IV y su hijo renunciaran el cetro de España en su favor, pero no pudo lograr que el pueblo en aras de su patriotismo, se alzara contra el falaz invasor, escribiendo con letras de sangre la epopeya magna de la Independencia y asestando a Napoleón el golpe más fatal. Alvarez que se encontraba en Montjuich (Barcelona) al verse obligado por el Capitán general a entregar la fortaleza a Duhesme, general francés, se retiró a Gerona donde halló gente dispuesta a vengarse de la felonía de los franceses.

La ciudad que sostuvo con heroísmo y valor el ataque y sitio de 1808 se disponía a defenderse en caso de nuevas agresiones. Alvarez arengó a los gerundenses y fué nombrado gobernador interino de la Ciudad. El 6 de mayo de 1809 se presentó para salvar Gerona el conde de Reylle. El 13 fué reemplazado Reylle por Verdier que llevó mayores refuerzos circunvalando la ciudad a primeros de Junio y formalizándose el sitio.

No nos proponemos relatar el episodio de los sitios. No hay español que ignore las brillantes páginas que escribieron los que en Gerona dieron su sangre y su vida en defensa de la ciudad y en holocausto de la patria. Acabaron con la resistencia de los gerundenses la miseria, el hambre, la enfermedad. Capitularon dignamente cuando era materialmente imposible resistir. Alvarez yacía enfermo, habiendo delegado el mando, el día 10 de diciembre en que capituló la Ciudad.

No hay palabras para censurar el proceder de los

soldados de Napoleón, para con un general heróico y enfermo.

Alvarez fué conducido, sin tener en cuenta su delicadísimo estado, de Gerona a Figueres de esta población a Perpiñan, de allí a Sitgem y de Sitgem a Narbona desde donde se le llevó otra vez a Figueras.

Las vejaciones, las injurias los atropellos que sufrió en su peregrinación el soldado heroico que lo sacrificó todo por la patria y por su honor fueron tales que la pluma se resiste a relatarlos. Ni en los trances mas duros perdió Alvarez la serenidad y el alto concepto de su dignidad de soldado de España. Y tras muchos sufrimientos murió envenenado en una cabailleriza del castillo de S. Fernando de Figueras donde

le habían encerrado enfermo los crueles enemigos que no supieron ni pudieron vencerle en lucha abierta y noble.

Hoy sus restos reposan en la urna marmórea de la Capilla de San Narciso, evocando en los que visitan la iglesia de San Félix, el recuerdo de aquellos días en que la ciudad alentada por el general granadino, hacía saber a los ejércitos de Napoleón lo que es capaz de hacer un pueblo cuando quiere arrébatarse, porque es suya, la independencia.

G

Taller eléctrico DE José Ginés

Reparación de motores, transformadores, dinamos, etc.-Instalaciones de alumbrado y maquinaria

Calle de Barcelona, 33.-GERONA

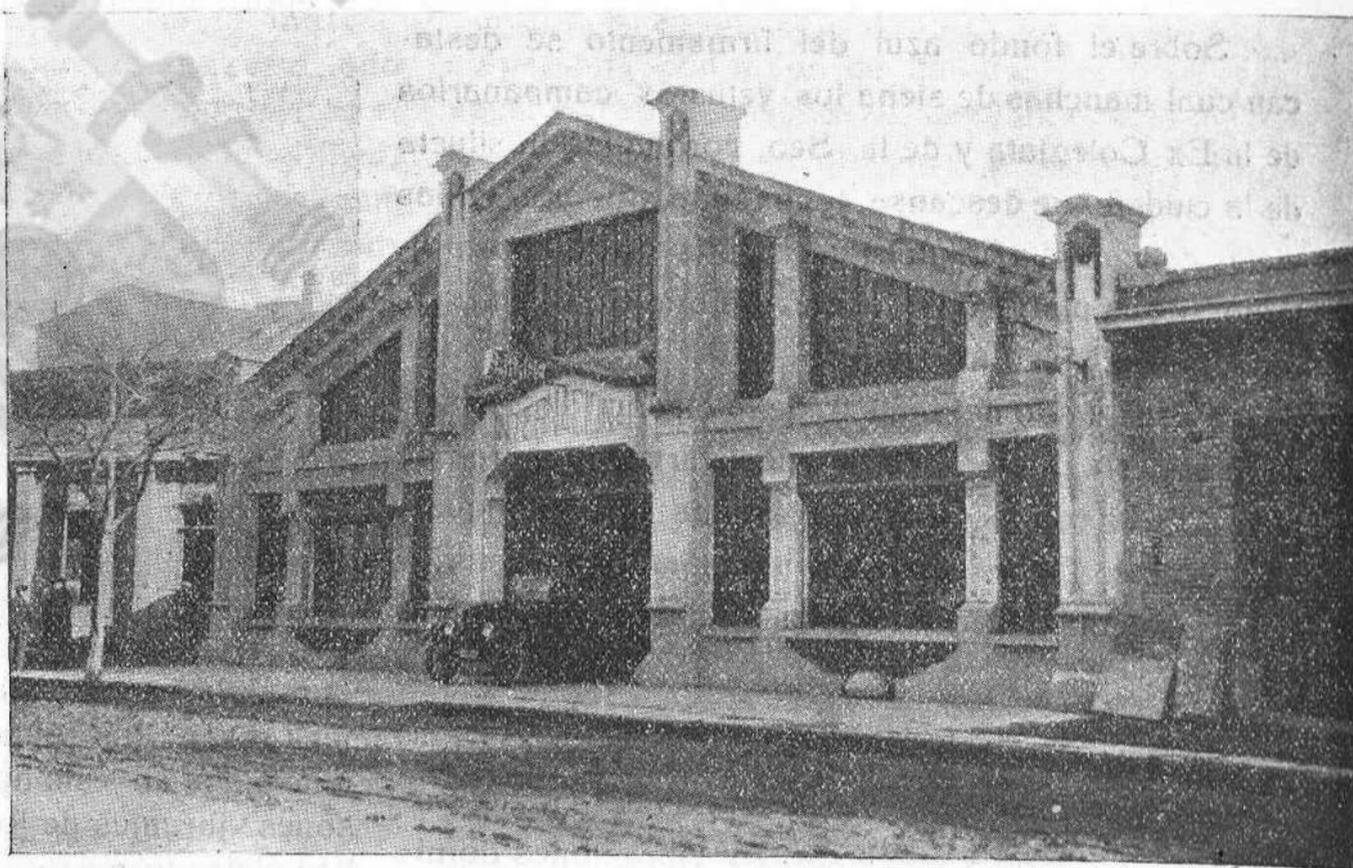
International
- Garage -



PUPILAGE DE AUTOS

AUTOMÓVILES
— y —
ACCESORIOS

Taller de
Reparaciones



Joaquín Falgueras, Propietario

Plaza del Marqués de Camps ————— Teléfono, núm. 299

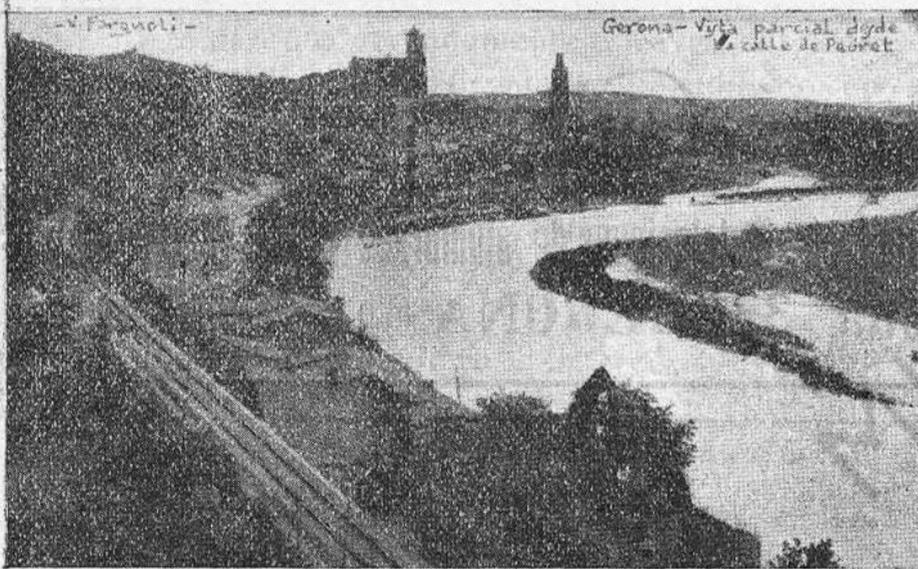
←————— **GERONA** —————→

GERONA

Visión

Es la hora solemne en que la luz deslumbradora del día adquiere la claridad semiopalina de unos ojos llorosos. Es la hora augusta en que los rumores truécense en silencios y la vida se aletarga. Es la venturosa hora en que los recuerdos pasan por el alma sensible, como melodías de Shumann, estremeciéndola de gozo o de pesar. Es la hora del ocaso...

* * *



Sobre el fondo azul del firmamento se destacan cual manchas de siena los vetustos campanarios de la Ex Colegiata y de la Seo, coronando la silueta de la ciudad que descansa, apoyando su dorso en las viejas calizas nummulíticas que hablan de tiempos preteritos y sus plantas, en el aluvión que es ofrenda de otras tierras y de otros lugares.

Y escapando del bullicio de la ciudad, disgustado de la augusta prisión que, al encauzarle con muros de piedra, le dieron los hombres, escapa por un boquete abierto el río Oñar, corriendo a juntar sus murmuriosas aguas con el Ter, en ansias de liberación y de pureza.

* * *

Un rumor incesante vuela en alas del viento, saliendo de la ciudad y en él surgen vibraciones dominantes que dicen de la vida actual y obligan a recordar de la vida pasada....

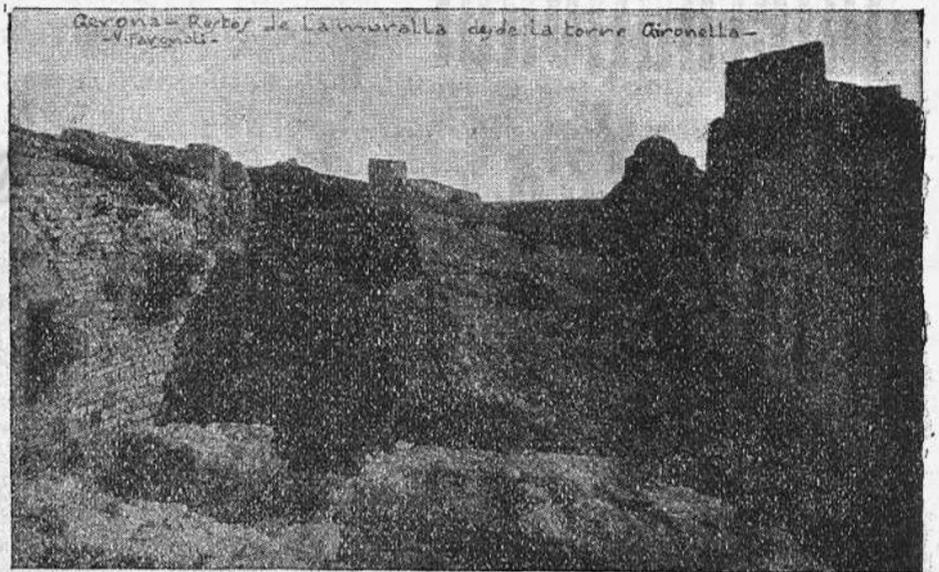
Y la mente elabora sus ideas y trenza sus juicios y forma sus raciscinios, al acariciante son de los rumores y el espíritu escancia en el vaso de los sentires el néctar de la más íntima satisfacción, ante el convencimiento pleno de la obra realizada por los hijos de la

ciudad en el tiempo que media desde un ayer remoto a los días que actualmente iranscurren.

Como una cinta cinematográfica algo velada aparecen ante mis ojos las nobles figuras del guerrero Gerión y de sus tres hijos envuelto en la neblina, el castillo que era de ellos mansión, en la cumbre de uno de los montes del E. de la ciudad.

Vislumbro luego la firme actividad de unos hombres que arrancan piedra del suelo para cimentar una ciudad. Y lo que era desierto se puebla. Y donde había silencios, florece la animación. Y entre el monte y el río, se alzan pétreas mansiones dovibran a veces las argentinas risas de la dicha y del amor o suenan las quejumbrosas notas del alma transida de dolor; do germinan ideas de paz y de progreso, entre las inquietudes bebrías de la época.

Y pasan ante mi vista, en tropel, generaciones nuevas, más numerosas cada vez, que ponen su grano de arena en el edificio magno de la ciudad. Y poco a poco ésta se agranda, se extiende. plétórica de vida, llena de fé y de esperanza, sorteando las adversidades, venciendo los peligros, confiando siempre en Dios: aportando su actividad y esfuerzo, hasta concretaren



la realidad actual, que es vida exuberante y plena, como rezan los rumores amortiguados, que llegan a más oídos en esta hora solemne del atardecer, y los sonos vibrantes de los bronces que se agitan en aquellas viejas torres que destacan cual manchas de siena en el azul del cielo que se vuelve gris.

* * *

La noche cierra por completo, La gran bóveda de los cielos se tachona de pequeños discos de oro incandescente Las campanas reposan y callan Y mientras, en la oscuridad, las luces que forjó el ingenio humano, testimonian la vida de una ciudad que crece y se extiende.

CLAUDIO.

La política en los Ateneos



La Universidad espiritual de Gerona

Es una necesidad imperiosa, en toda población medianamente culta, la existencia de una peña literaria, conocida por Ateneo Liceo o Academia. Esta necesidad fué sentida, tiempo ha, en nuestra capital y desgraciadamente, si se exceptúa aquella Asociación literaria, de tan grata memoria, hay que reconocer muy a pesar nuestro, que ninguna de las entidades culturales constituidas actualmente persiguiendo aquellos fines, responde para nada al verdadero significado de estas corporaciones científicas, ni los elementos gerundenses caracterizados como paladines de la cultura y del arte, le han prestado tampoco, su apoyo incondicional y desinteresado.

Y no responden a su verdadero significado, porque si bien no faltan instituciones dignas de loa, donde se dan lecturas y conferencias, destinadas a ilustrar a la colectividad, es muy cierto, que la intromisión de la política sórdida y aparente les resta todo prestigio y contribuye grandemente a imprimir en el carácter ostensible de la vida intelectual de la entidad, la característica preagónica y lánguida de todo un ambiente que no tarda en dejarse sentir, y que de consiguiente, deja respirarse en detrimento de la docta casa.

El primer Ateneo del mundo, si mal no recordamos, fué establecido en Lyon y en él, tuvo su mejor asiento, la elocuencia griega y latina y desde las Universidades libres de la Edad Media que fueron otros tantos Ateneos y que más tarde, sobre todo en España, pasaron a la enseñanza oficial, hasta el Ateneo de Constantinopla en el Imperio de Oriente todos al principio han omitido la política por no entrar en su esfera de acción; véase, sino, para más conocimiento de causa el The Atheneum de Londres, (cuyo nombre latino nos evoca el Atheneum de Roma, establecido por el emperador Adriano) donde se albergan los más grandes moralistas, sabios, artistas, médicos, filósofos, poetas, etc., y cuya finalidad no es otra que el enaltecimiento de las bellas artes y el cultivo de las letras y lo propio puede decirse del Ateneo Catalán, hoy llamado Ateneo Barcelonés, orgullo legítimo de la ciudad condal.

Y hay que reconocer, en aras de la imparcialidad, que a pesar de todo, los centros docentes de esta

índole, se han visto con el tiempo rodeados de esta aureola sumamente nociva del exclusivismo ideológico.

Así tenemos, a la esclarecida Universidad de Bolonia, de jerarquía independiente, donde la elección de los catedráticos y hasta el ambiente educativo, tuvo siempre el marchamo republicano y lo propio puede decirse del establecimiento literario de más fama en los últimos tiempos: la Universidad de París, influida totalmente por un espíritu francamente aristocrático. Este exclusivismo ideológico compatible con estos grandes centros culturales, es el mal que no perdona nunca, y que tratándose de pequeñas organizaciones locales, las aniquila de un modo fatal y contundente.

Pasemos, sino, revista a los anales del Ateneo de Tarragona, en que el propio Rey de España delegaba su persona con todos los honores, al Presidente de aquel centro de enseñanza cuya alta cultura resplandecía como ascua de oro ante la vida docente española tanto, que hasta el solo hecho de haberse editado en Tarragona, y en la sala de actos de Nazareth el llamado «falso Quijote» de Alonso Fernández de Avellaneda, daba motivo anualmente, a la simpática manifestación de desagravio a la que concurría lo más notable y selecto de la intelectualidad catalana, desde el insigne Pin y Soler hasta el meritísimo Peleixart, el artífice inimitable de la crítica literaria y hoy día, solo queda el recuerdo glorioso de una triste y evocadora realidad, más pronunciada todavía si se estudia el estado de postración y decadencia a que ha llegado el Ateneo Tarraconense desde aquella división memorable y de ingrata memoria, provocada por el bizantinismo suicida. Y últimamente, sirva de ejemplo, el Ateneo científico y literario de Madrid, cuya significación izquierdista es de todos conocida, si bien estos mismos elementos, se vieron precisados a elegir a Ossorio y Gallardo, para salvar al Ateneo siguiendo por nuevos rumbos.

La ciencia no ha sido nunca patrimonio de una nación o estado, y en consecuencia, jamás ha podido vincularse en una colectividad partido o clase y aunque sea recurrir a hechos históricos recordemos el caso de Pitágoras, director del Ateneo o Escuela Itá-

lica en la magna Grecia, que con un tesón admirable reeomendaba a sus discípulos el apartamiento de toda idea encaminada a los procedimientos de gobierno y aquel famoso Instituto de universal renombre, se derrumbó instantáneamente cuando el erudito profesor de Samos, olvidando sus prédicas, pretendió apoderarse del gobierno de Crotona,

Por estas consideraciones, cuando el eximio Gaziel, honoraba la tribuna del Ateneo de Gerona, para hablarnos de los pueblos espirituales, no tuvo en cuenta, que la base firme del espíritu instintivo y observador, se forma principalmente en las peñas provincianas, donde se rinde culto a la literatura y al arte, donde por medio de conferencias disertaciones, escritos y controversias, se forma el orador, el artista, el pintor y el poeta, sin que haya motivo ni necesidad alguna de requerir, salvo raras excepciones, a oradores profesionales, sino valiendose siempre de los llamados *valores locales*; de esta manera se formaron en España en el siglo XVII los llamados *lectores de extraordinario*, contribuyendo con ello al esplendor de nuestras Universidades que igualaron por su prestigio a las más adelantadas del mundo.

Gerona está exenta de toda esa espiritualidad; porque la Asociación literaria, que era todo amor y poesía, siguió la suerte de aquel mal que no perdona nunca y que muere indudablemente abrazando la corporación pero su alma revive con más intensidad

que nunca entre los amantes de las «belle cosas»— que Xenius diría— y a no fardar, nuestra invicta ciudad contará con lo que de derecho le corresponde; esto es, con la primera entidad cultural que sin exclusivismo alguno, será reunión y albergue de todos los hombres de buena voluntad y que aspiran al desarrollo intenso de sus facultades, por el estudio de lo bello, lo bueno y lo perfecto.

De esta manera, se hará posible que en nuestra amada Gerona, donde los propios extraños, viven alentados por el recuerdo immarcesible de las glorias pasadas, no falte un refugio para la sentimentalidad y los que permanecen distanciados se incorporarán a nosotros, constituyendo el Liceo verdad, donde por su carácter extra oficial, no se expiden títulos profesionales, pero donde se forma el alma grande y buena, recuerdo noble e imperecedero, que en nuestra imaginativa nostalgia nos hará creer que es un hecho, la instauración de la siemrre soñada y tal vez para siempre clausurada Universidad de Gerona.

Gerona 14 Diciembre 1923

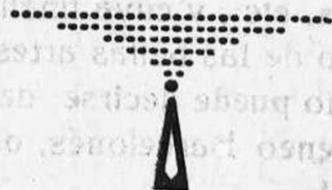
J. SALVAT Y BOVÉ



En la temporada de verano, no dejen de visitar esta tienda, situada en la

Calle de la Platería, 21

donde encontrarán un extenso y variado surtido en camisas, géneros [de punto, guardapolvos, trajes para caballero y niño, y ropa blanca de señora y recién nacidos.



A PRECIOS VERDADERAMENTE ECONÓMICOS

LA CRUZ ROJA



Farmacia · - · Ortopedia · - · Perfumería

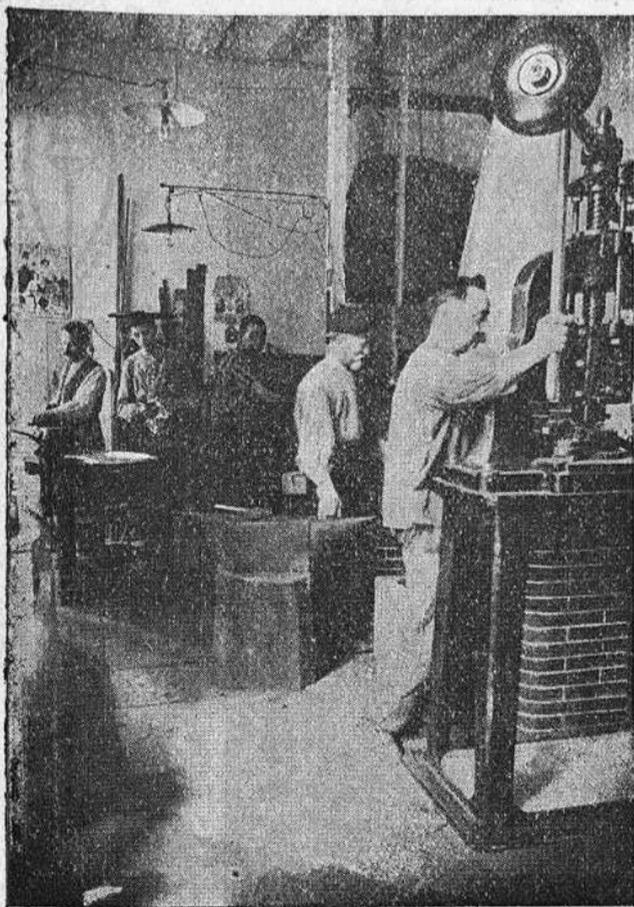
*Unico Laboratorio Farmacéutico
de Gerona en el Concurso Inter-
nacional de Barcelona en 1912 y
el IV Congreso de Médicos de la
..° ..° lengua Catalana ..° ..°*

Doctor Roca

Rpartado de Correos, n.º 8 :: Teléfono U.b., n.º 135 ■ Plaza del Oli; GERONA

Fábrica de Cuchillas para Zapatero

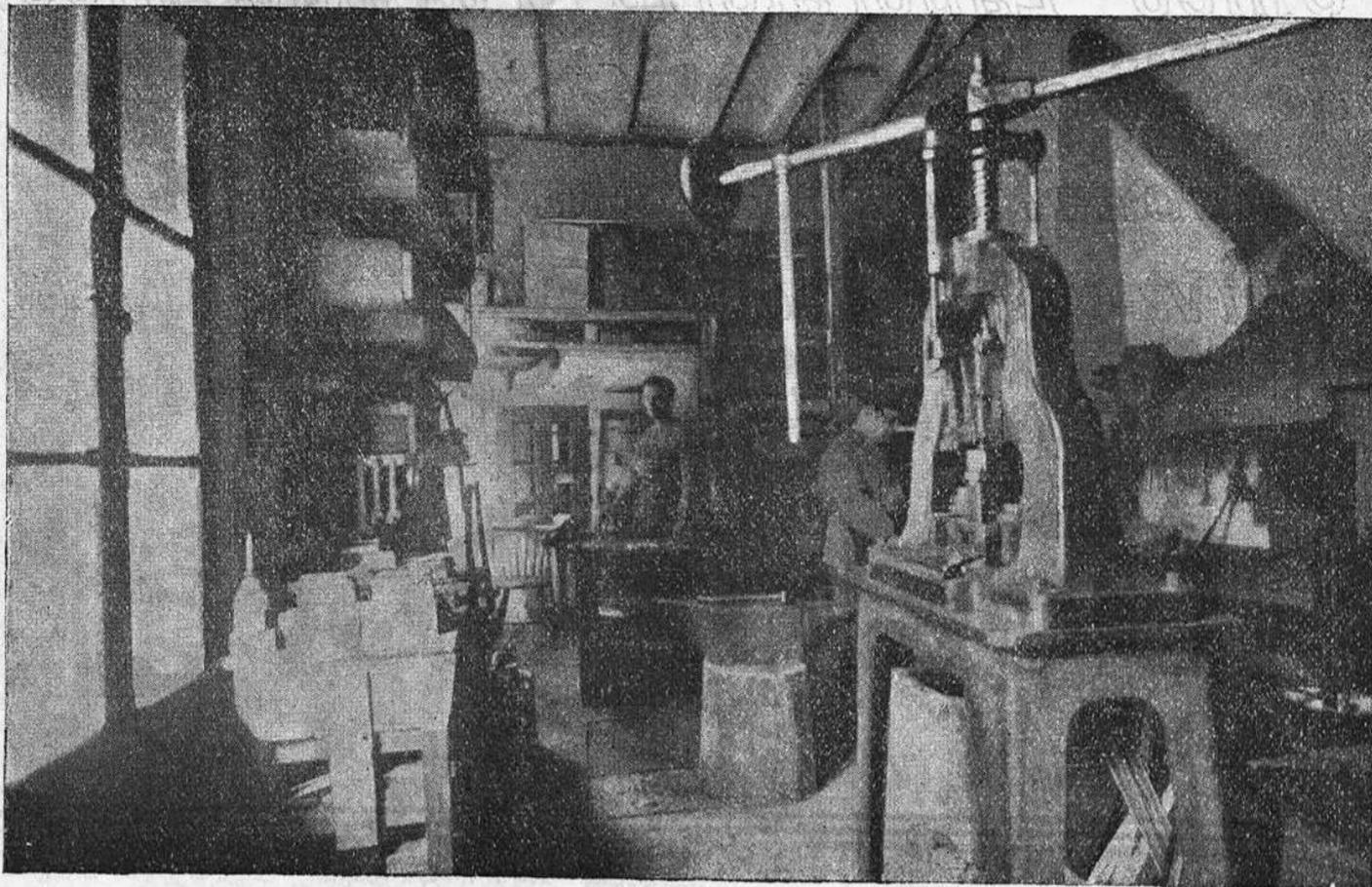
MARCA REGISTRADA



Juan Viñas Robert

hijo de
Sebastián Viñas

Casa fundada en 1814



Piazza del Molino, 5 y Mercadal, 16 . . . Teléfono interurbano, 59

GERONA

Calles y plazas de Gerona

↔ Origen de su nombre ↔

El ciudadano que con frecuencia pasa por las plazas y calles de la ciudad se ha sentido sin duda, aguijoneado alguna vez por el afán de saber el porqué de la nomenclatura actual de las mismas. Lo suponemos así, porque a nosotros mismos se nos ha ocurrido preguntarnos más de una vez al cruzar por las vías de Gerona, la razón de llamarse tal o cual una determinada calle.

Movidos por el dinamismo del deseo, hemos indagado, preguntado, removiendo viejos papeles, y hemos logrado hallar la explicación aceptable del nombre de las calles y plazas de la ciudad.

Y para satisfacer la curiosidad del lector, transcribimos a continuación algunos datos recogidos que indican de donde proviene el nombre de las principales.

Calle de Ciudadanos

Antiguamente vivían en esta calle los caballeros, los ciudadanos de más valía y preza; de aquí su nombre.

Entre los muchos edificios principales que en la calle se hallaban, existía la *Aduana vella* donde vivieron en tiempos pretéritos los caballeros del Temple cuya



orden fué introducida en Cataluña por Ramón Berenguer III, siendo notable el concilio que bajo la presidencia del cardenal Guido, legado del Papa Calixto II y del conde Berenguer IV, celebróse en los Claustros de la Catedral en 27 noviembre de 1143, en el que se resolvió que dichos caballeros quedasen exentos de tribu-

tos y de la jurisdicción real jurándose también que sin consentimiento de la orden jamás se harían paces ni treguas con los moros.

Calle de la Forsa

Esta calle se llamaba antiguamente de *San Lorenzo de la fuerza vieja*, por razón de haberse hospedado, según reza la tradición, en la casa n.º 12, des-



cansando de las fatigas del viaje a su regreso a Roma, San Sixto papa y mártir y su discípulo San Lorenzo de Huesca que le acompañaba.

Antes celebrábase el día de San Lorenzo una feria y fiesta en dicha calle.

También se llama calle del *Call* por tener antiguamente en ella los judíos su Sinagoga. Siendo precisamente la Ajama de nuestra ciudad una de las que tuvieron más número de sabios rabinos, entre ellos David Kimhi, Nachman, Hakab, etc.

Cort-Real

Se llama así porque antiguamente se hallaba en ella situada la *Curia Real* o *del Veguer*.

Ballesterías

Este nombre deriva del oficio que tenían los que en tiempo pretérito la habitaban, esto es, fabricantes de ballestas, puñaleros, dagueros.

Para anuncios gráficos y demás, dirigirse al Agente exclusivo D. Tomás Solsona Baus

Caldereros

Su nombre se debe a estar habitada de antiguo por *caldereros*.

Llop

Sobre una puerta de entrada se ve un lobo devorando una niña esculpido en medio relieve. Según la tradición dicho suceso ocurrió allí en un tiempo que no se precisa. De aquí el nombre de la calle.

Mercaders

Era el barrio señalado para los mercaderes. Desde el siglo XIII data la extensión de dicho barrio. Vulgarmente se llama *de la Neu* porque en ella se vendía nieve por cuenta del municipio.

Pescaderías Viejas

Se llama así por haberse construido las pescaderías que estuvieron allí hasta el siglo XVIII.

Argentería

El hecho de vivir en ella los plateros dió origen a este nombre.

Peso de la paja

En tiempos pasados se vendía en ella paja por cuenta de la municipalidad.

Plaza de las Bernardas

Toma el nombre del convento de religiosas de la orden de las Bernardas situado en ella. Ocúpalo

desde últimos del siglo XV, cuando dichas religiosas pasaron a él desde la Iglesia del Mercadal donde existían ya a mediados del siglo XIII.

Plaza del Vi

Antes se celebraban en ella los torneos y corridas de cañas, se representaban asuntos sagrados como el sacrificio de Isaac, sueño y venta de José por los beneficiados de la Catedral.

Lladoners (Plaza de)

Había antiguamente algunos árboles de tal nombre o sean almeces o lotos (*lladoners*), que fueron arrancados con motivo de los sitios de 1809.

San Pedro (Plaza de)

Se llama de tal nombre por haber antes un monasterio de benedictinos junto a la misma.

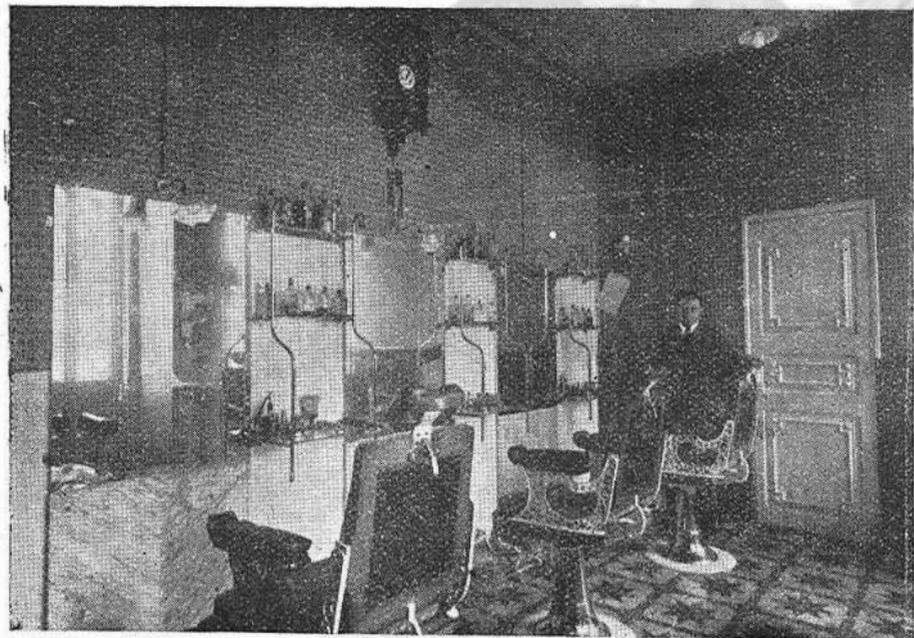
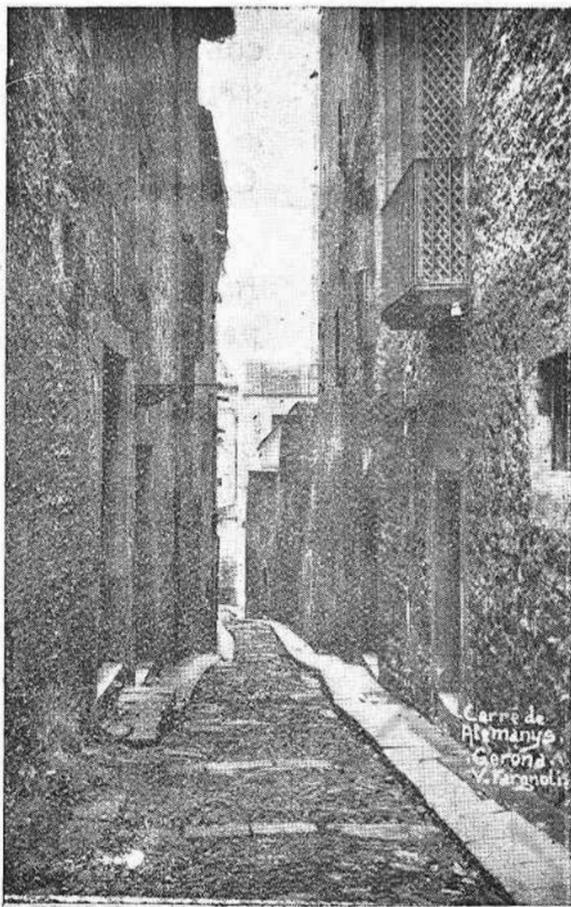
Antes se llamaba *la Planiol*.

San Francisco (Plaza de)

Se llama actualmente *del gran* por realizarse cada semana en ella el mercado de legumbres y cereales.

NUÑO

Las fotografías que sirvieron para confeccionar los clichés anuncios de este Suplemento fueron tomadas por los acreditados fotógrafos Pereferrer y Barber, dueños de los importantes talleres «LUX».



Gran Salón de Barbería
— DE —
- Cipriano Jordá -
Servicios rápidos :-: Higiene :-: Comodidad
Masajes
Fricciones con esencias de las más
acreditadas marcas
Sillones americanos—No confundir con
los hidráulicos
Plaza del Molino, 6.-GERONA

AFICIONADOS AL ARTE FOTOGRAFICO:

Comprad los aparatos y material en la

Fotografía "IDEAL"



Electro Fotográfico

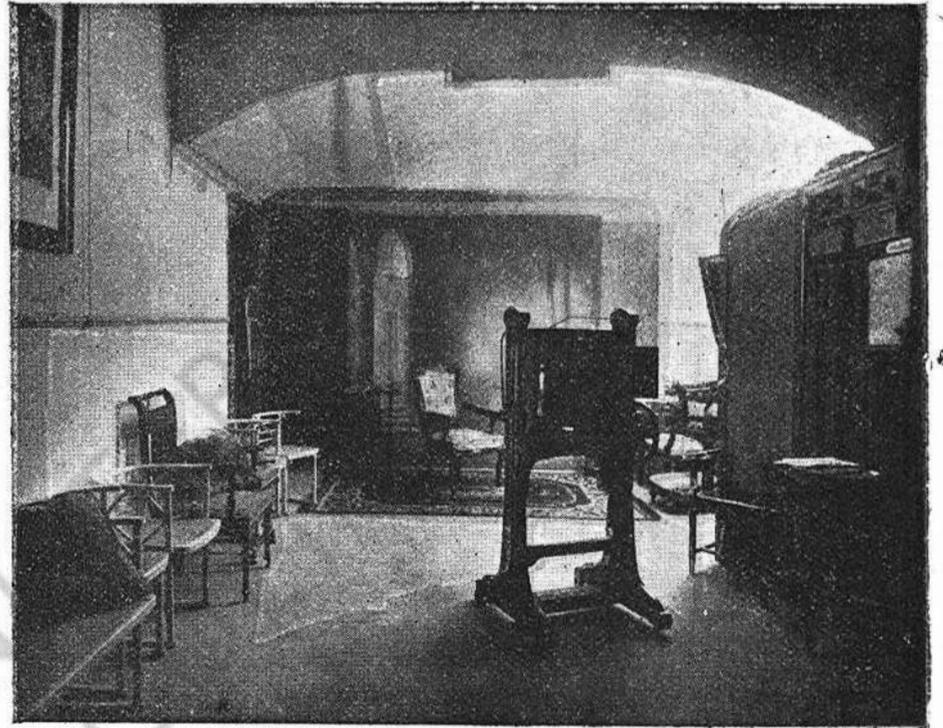
Plaza de la Constitución, 7.—GERONA

GRAN FOTOGRAFIA DE

Octavio Unal

Montada con los últimos adelantos del Arte
 Unico sucesor de la tan antigua y acreditada de
 Amis Unal.—Fundada en el Año 1878

Fotografías de todas clases tamaños y precios
 Ampliaciones y reproducciones por dificiles que sean
 Trabajos para los señores aficionados
 Ventas de material fotográfico
 Gran surtido en aparatos y Gemelos prismáticos



Sucursal en Figueras, Placeta (Rambla)

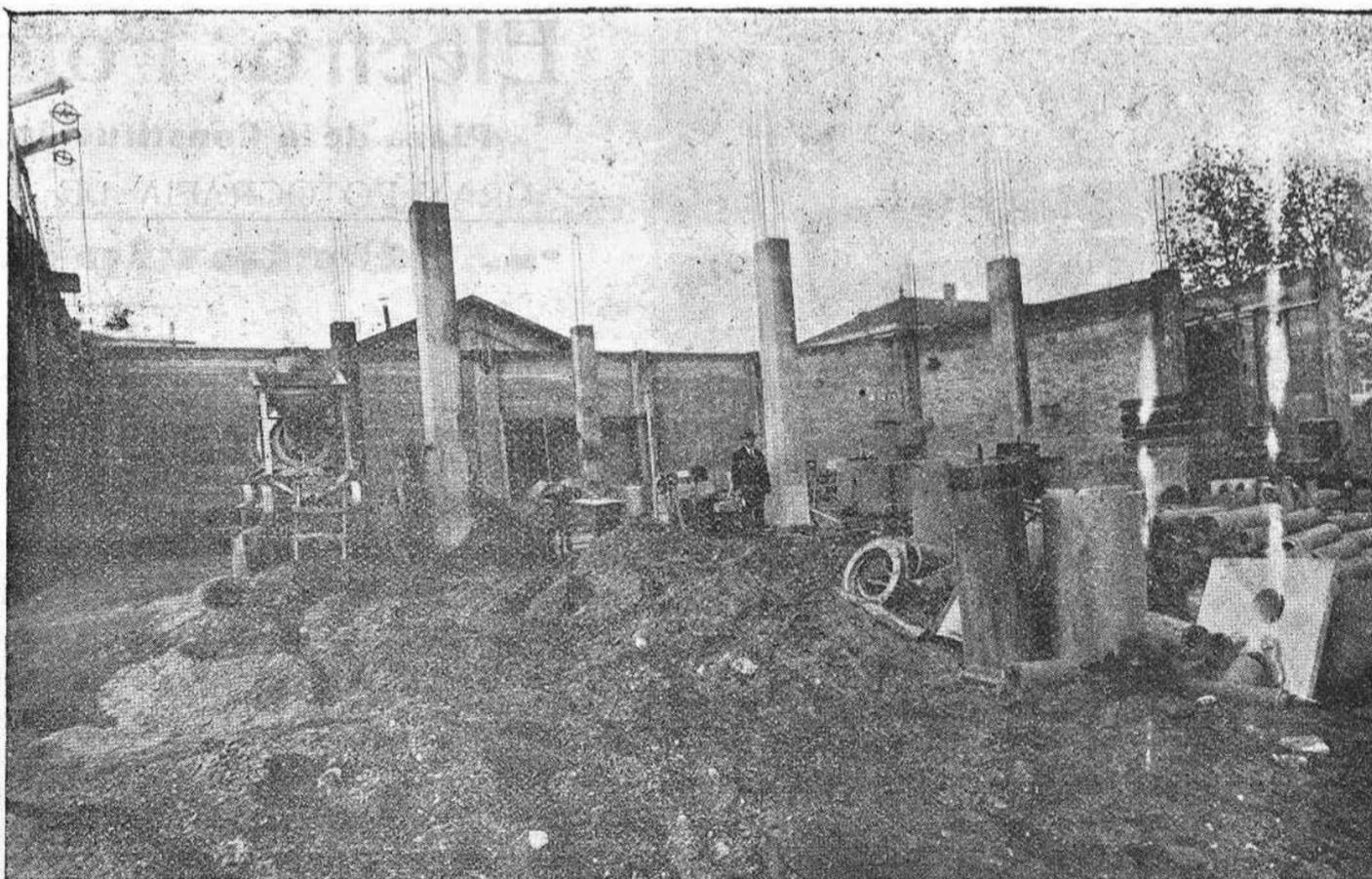
Chocolates Torras

Progreso, 18-GERONA



Comprando D. comes-
 tibles en esta casa tiene
 la seguridad de ser gé-
 neros inmejorables a
 precios reducidos, to-
 dos ellos pulcramente
 envasados adquiriendo
 además valiosos rega-
 los





Taller de piedra artificial

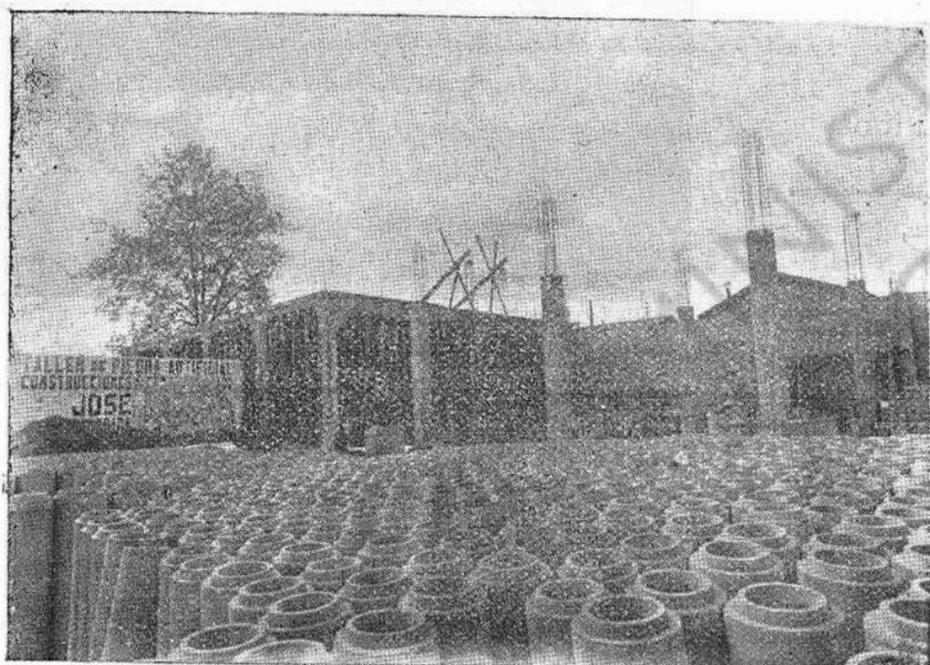
CONSTRUCCIONES DE CEMENTO
ARMADO

— DE —

José Albero



G E R O N A



Peluquería - R. Carbó

← Progreso, 17 - Gerona →

: EXPLENDIDA INSTALACION :



UNICA EN SILLONES LEGITIMOS
AMERICANOS - NO CONFUNDIR
LAS IMITACIONES - PARA CON-
VENCERSE HAY QUE VISITARLA : :

•••

ESPECIALIDAD EN EL CORTE DE
PELO A LA ROMANA PARA NIÑAS
Y SEÑORITAS : : : ; : : : :

•••

SERVICIO ESMERADO - FRICCIO-
NES DE LAS MAS ACREDITADAS
MARCAS DEL PAIS Y EXTRANJERO

- : MASAJES ELECTRICOS : -



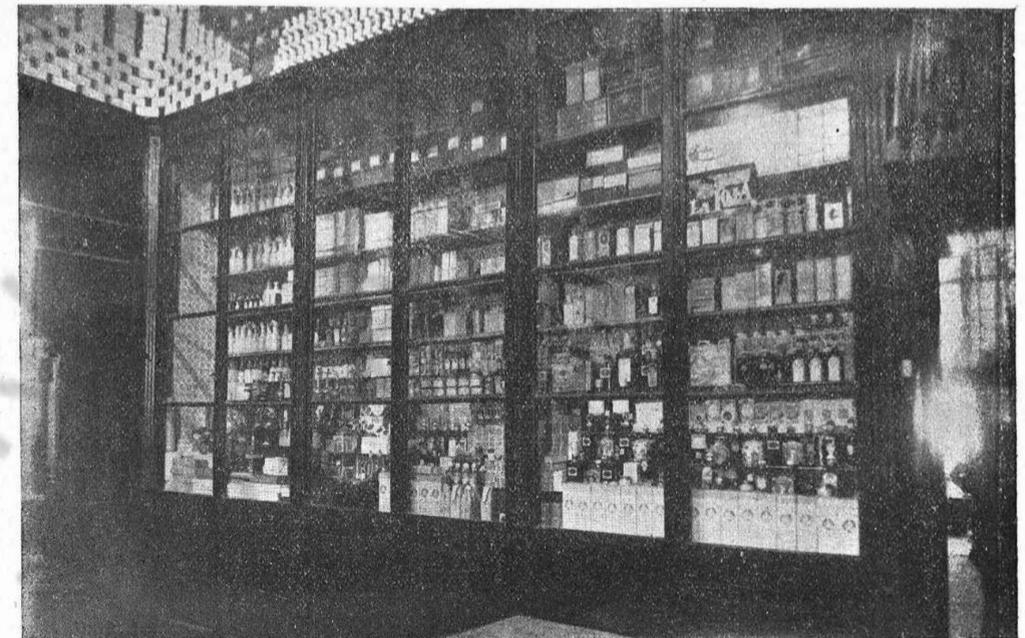


Gran Establecimiento

Dedicado al comercio de Drogas y Perfumería al que su propietario, D. I. Fius, ha logrado poner a la altura de los de primer orden.



❖ Casa fundada en 1911 ❖



Sección de Drogas

Artículos para pintores Productos Enológicos
 Colas y Gelatinas Desinfectantes Brochas,
 Barnices Esmaltes, etc., etc.

Personal técnico para la preparación de pinturas
 para uso de particulares

Sección de Comestibles y coloniales

Chocolates—Cafés—Azúcares—Mermeladas

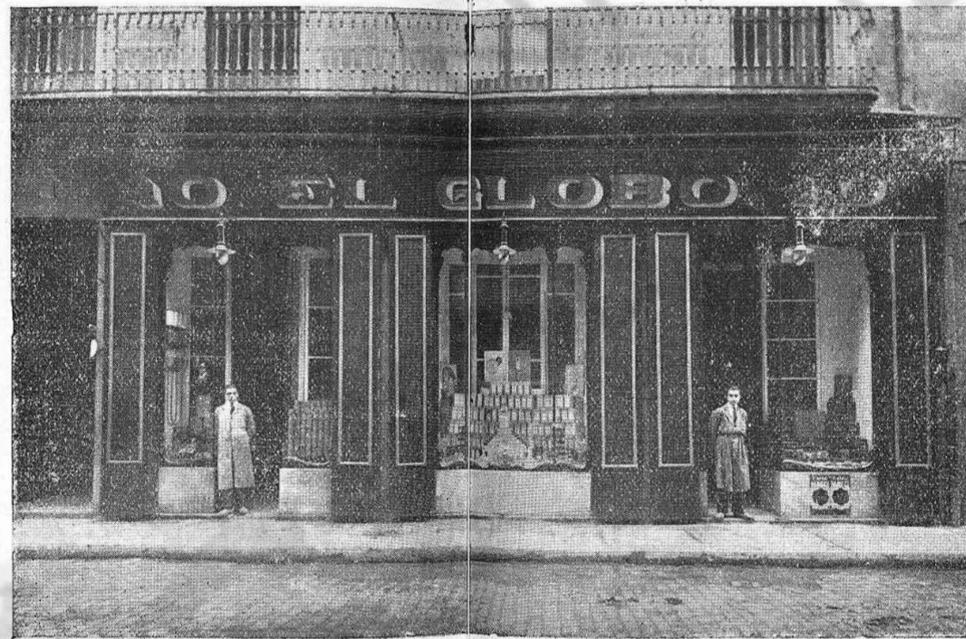
Frutas en conserva



Appeces

Conservas de fertilizantes

Pasta para sopa, etc.



Sección de Perfumería

Grandes existencias en Lociones y extractos de las casas: Coty, Houbijant, Gellé Freres, Rojer y Gallet Sanz, Piver y otras casas extranjeras y españolas

Tintura para el cabello .-. Aceite Vegetal Mexicano
 Agua La Natural .-. AGUA TON-KINA .-. Erizmalina
 La Carmela .-. Vegetalina .-. Gotas Divinas, etc., etc.

Perfumería

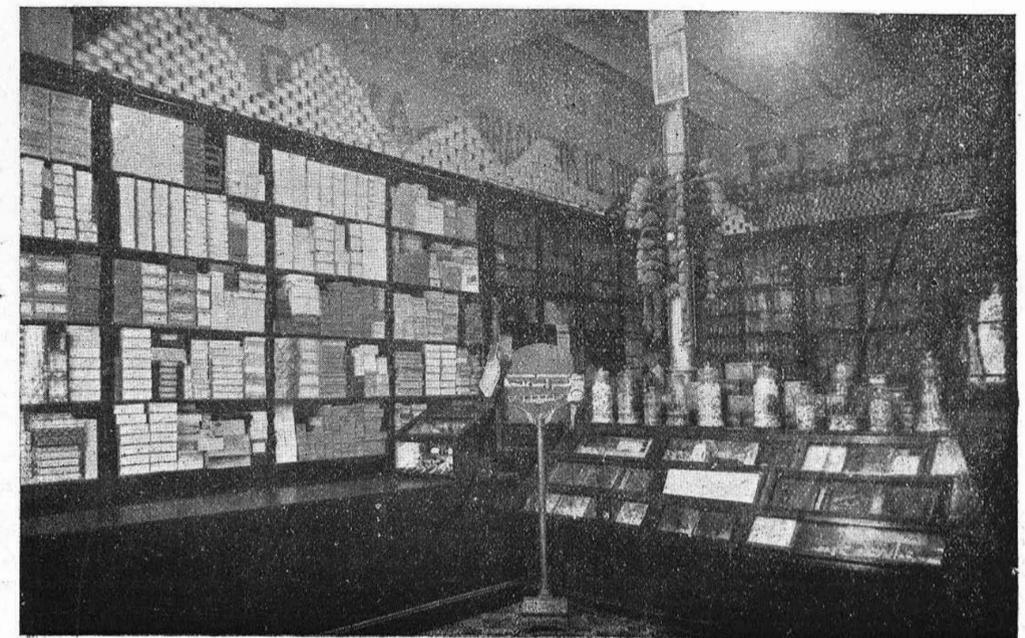
Polvos y Jabones de las mejores marcas
 EXTRANJERAS Y ESPAÑOLAS

Especialidad en JABONES, GLICERINA y JABON ECONOMICO para familias



Especializada esta casa en la venta de perfumería Española, vende a precios de catálogo, sin competencia, artículos de las casas Font y C.ña, Gal, Cortés H.nos, Floralia etc.

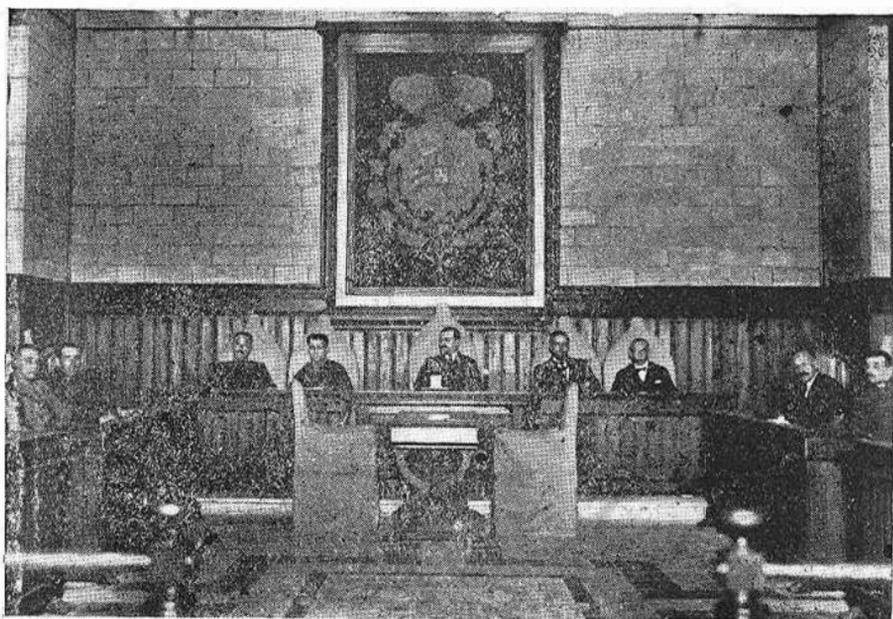
Venta al por mayor de Esencias de Geráneos y otras flores de fabricación propia, primera y única fábrica de la provincia dedicada a este ramo



Las conferencias Médico-Sociales de la Cruz Roja

DEBIDO a la feliz iniciativa del Presidente-Delegado de la Comisión Provincial, doctor don Francisco de Asís Roca, se ha organizado este año un ciclo de Conferencias sobre temas de vulgarización científica, habiendo dado la primera el farmacéutico militar y distinguido publicista Dr. Salvat y Bové, que dió a conocer los orígenes de la medicina de los tiempos fabulosos, emitiendo sugestivas ideas acerca del arte de curar en el antiguo Egipto y en los pueblos orientales. La segunda conferencia corrió a cargo del doctor Maturana Vargas, el día 3 del actual que desarrolló el tema «Amor y sexualismo», que oportunamente reseñamos, la cual como la anterior fué un éxito para sus organizadores.

En el próximo mes de enero tendrá lugar la siguiente sobre «La lucha contra el cáncer», cuestión ésta de palpitante interés de la que hablará el doctor Riera Vaquer, de Barcelona. Después se irán anunciando otras varias que darán distinguidos médi-



ESTRADO PRESIDENCIAL en la última conferencia dada por el doctor Maturana Vargas, en el Ayuntamiento, el día 3 de los corrientes.

cos de ésta y biólogos de Cataluña, cerrando el ciclo, probablemente, en la próxima primavera el Excmo. señor Dr. D. Andrés Martínez Vargas, rector de la Universidad, ex-decano de la Facultad de Medicina, de Barcelona, e insigne pediatra.



DR. D. CARLOS MATURANA VARGAS.—Distinguido médico y psicólogo, que disertó acerca de «Amor y sexualismo», revelándose como escritor elegante y estilista inimitable.



Dr. D. FRANCISCO DE A. ROCA —Delegado-Presidente de la Comisión de la Cruz Roja y organizador del ciclo de conferencias.



DR. D. JUAN RIERA VAQUER.—Director del Instituto Fisioterapéutico de Barcelona, que en breve, y en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento desarrollará el interesante tema: «La lucha contra el cáncer».



Dr. D. JUAN SALVAT Y BOVÉ.—Farmacéutico militar y notable publicista cuya conferencia inaugural de la Cruz Roja sobre «Momentos importantes de la Medicina», fué objeto de generales elogios.



El comercio en Gerona

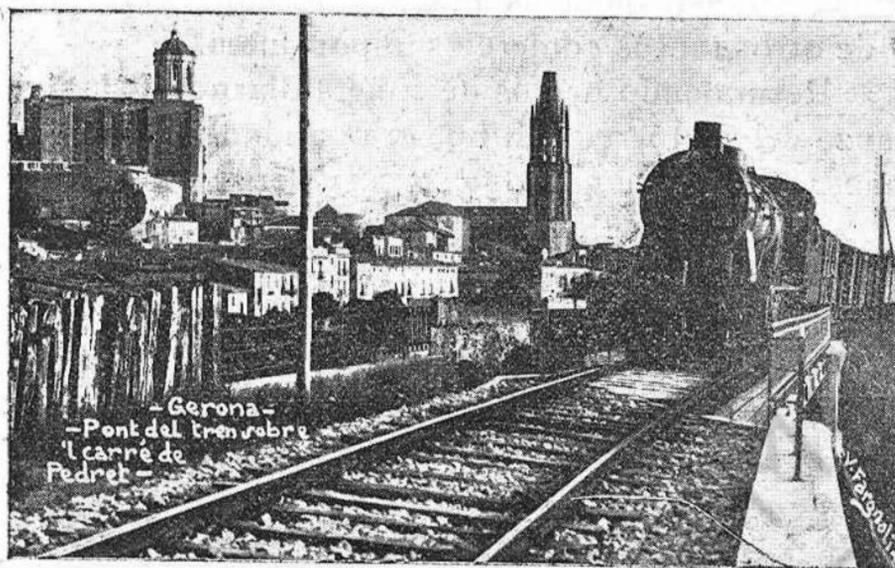
La actuación económica tiene por norma dirigir y orientar bien las relaciones del hombre con la naturaleza y con los otros hombres a fin de obtener los medios adecuados para satisfacer las necesidades humanas.

Estas relaciones pueden agruparse en tres órdenes: *de medio a fin*, *de sujeto a objeto*, y *de cambio*. Las primeras constituyen la función del *consumo*. Se refieren a la aplicación del medio (*que se desvalora*) a la satisfacción de las necesidades (*fin*). Las de segundo orden, suponen el empleo de la actividad humana (*sujeto*) sobre la naturaleza exterior sensi-

Cuando las comunicaciones se realizaban con dificultad, Gerona era el centro mediador donde acudían los pueblos de sus comarcas para dar salida a los productos naturales o a sus manufacturas y hacerse con lo que les hacía falta y que procedía de otros países más o menos lejanos. Actualmente, con la facilidad de medios de comunicación, persiste aun en la ciudad el espíritu comercial y buena prueba de ello está en los mercados semanales que se celebran los sábados, a los que acuden cerca de 800 carros de las poblaciones vecinas, además de los agricultores que se valen de otros medios de locomoción. Otrosí lo atestiguan las tiendas y almacenes donde se venden al por menor y al por mayor y en las que se realizan numerosas transacciones.

Es digno de notar el gusto que se pone en los mostradores y en la disposición interna de las tiendas. En todos los aspectos tiene Gerona buenos comercios.

Además de la Sucursal del Banco de España cuenta con varias casas de Banca que facilitan sobremanera las transacciones. Banca Busquets, acreditada y antigua, que ha tenido que establecer sucursal en Figueras por sus múltiples operaciones. La Banca Sabat y Costa que, pese a los pocos años que lleva de existencia ha alcanzado un impulso tan extraordinario, que se ha visto precisada a poner sucursal en Bañolas y en Sta. Coloma, Hay además el Banco Urquijo Catalán (Sucursal) el de Prestamos y Descuentos, la Sucursal del Banco de Cataluña, la Banca Puig; que dan todas ellas muestras de actividad.



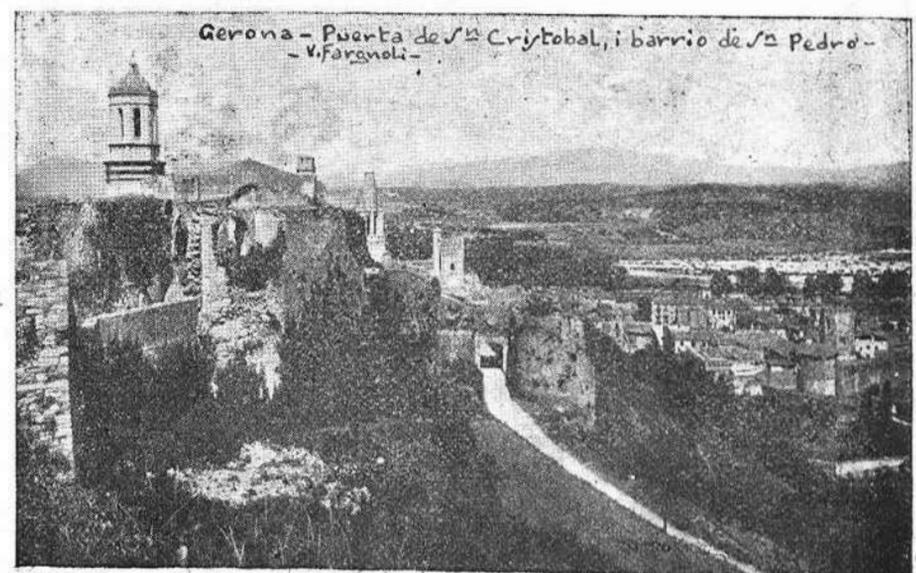
ble, capaz de recibir dicha aplicación (*objeto*). La realizan los *productores*. El tercer grupo, comprende aquellas relaciones que se refieren a *cambio de servicios; obtención de un medio para recibir otro*. Son una correspondencia mútua de las necesidades con las facultades.

* * *

La industria del cambio, o sea la realización del tercer orden de relaciones con objeto de lucrarse en ellas, constituye el Comercio. Y desde tiempo inmemorial ha habido gente que se ha dedicado a facilitar el cambio de servicios para obtener con ello una remuneración.

Los antiguos mercaderes son prueba evidente de de lo que decimos.

Por lo que afecta a Gerona, según datos que hemos podido recoger, fué una de las primeras poblaciones, donde el comercio tomó bastante incremento. Ya el siglo XIII tenía un banco público, un magistrado consular para sus negocios marítimos y un barrio para los *mercaderes*. Es una prueba eficiente de la importancia del comercio en Gerona desde tiempos remotos, el hecho de que en 1322 se concedió un privilegio a sus mercaderes eximiéndoles de los impuestos de lenda, peajes, pontages y demás en el reino de Cerdeña.



En lo que atañe a comestibles merecen citarse los colmados confiterías Negre acreditada de sobras, Gelabert, Pratdesabat y las confiterías Puig, Burch, Campistol y otras; la casa Barceló donde se expende el riquísimo chocolate Torras uno de los mejor elaborados y nutritivos que existen; El Globo con su espaciosa tienda y esmerado servicio.

Buenos y confortables hoteles atestiguan la afluencia de viajeros a nuestra ciudad. El Hotel Peninsular (antigua fonda de San Antonio) tiene su nombre conocido en toda la provincia. Y otro tanto puede decirse de los Hoteles de Italianos, del Centro y del Comercio.

En el comercio de generos para vestidos, cabe indicar la casa Ricardo Oliver donde pueden apreciarse las últimas novedades, los grandes almacenes «Llens» de Emilio Comadira, en los que puede hallar el ciudadano cuanto sea de su gusto; las casas



Pujadas, Maresma, Rey, Crehuet. Massot con su elegantísima tienda, y la moderna casa de don Juan Arnau montada con gusto exquisito

El «Palacio de las medias» que vino a llenar una necesidad en Gerona y las muchas zapaterías entre las que se halla la antigua casa Freixas, permiten al ciudadano llevar bien abrigados los pies.

Son varios los cafés y bars en los que se sirven bebidas, entre los que descuellan el «Exprés Bar» y el «Bar Dorado».

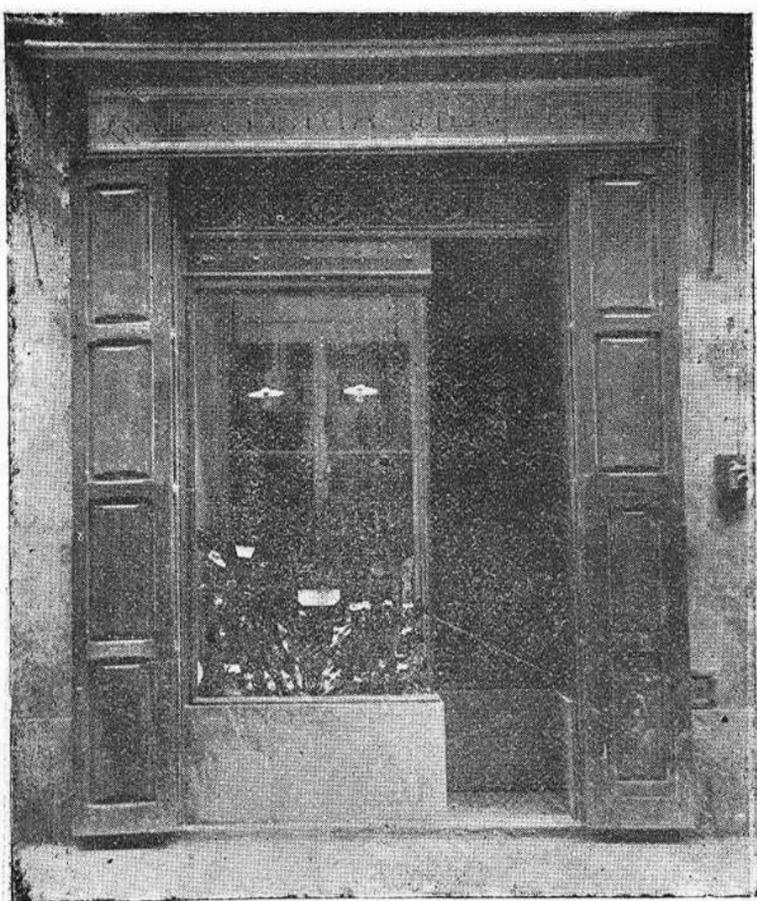
Cristalerías notables son la de José Maurici y la de Siqués.

Para específicos cuenta Gerona con «La Cruz Roja» cuyo crédito es notorio. Unico laboratorio farmacéutico de Gerona premiado en el Concurso Internacional de Barcelona en 1912 y en el IV Congreso de la Lengua Catalana; la casa Perez Xifra y la Cruz Blanca, Murtra y Sagrera entre otras.

Y no queremos extendernos más porque habríamos de hablar de otros muchos artículos variados y de otros tantos comercios importantes.

Resumiendo hemos de congratularnos de la pujanza del Comercio en nuestra ciudad y hemos de hacer votos para que siga su curva progresiva.

MARIO



Casa Freixas
 Bazar de Calzado
 Últimas Novedades
 Progreso, 8. GERONA



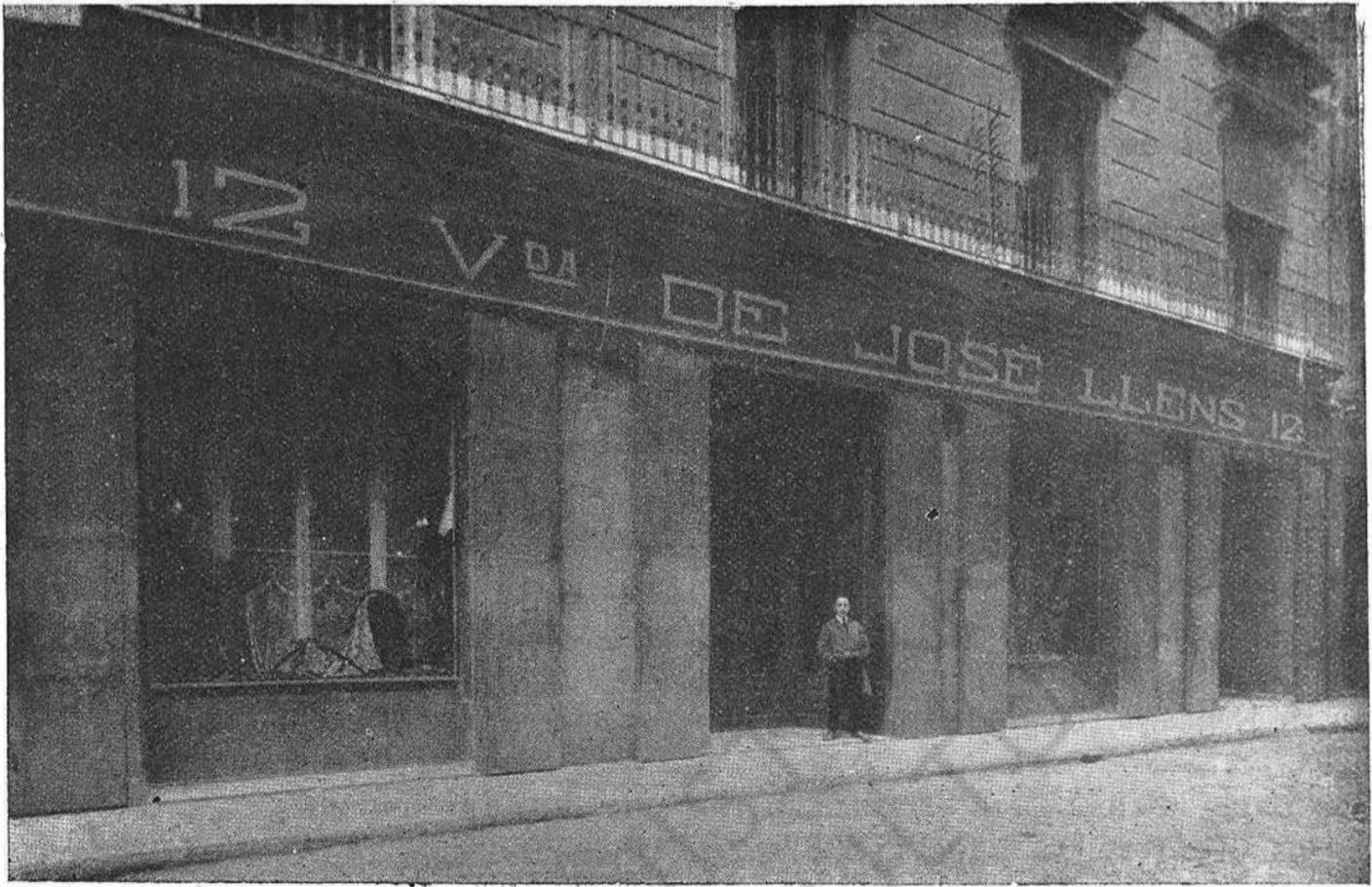
**El mejor surtido en sanvichs
 y Fiambres de todas clases**

Licores de las más acreditadas marcas

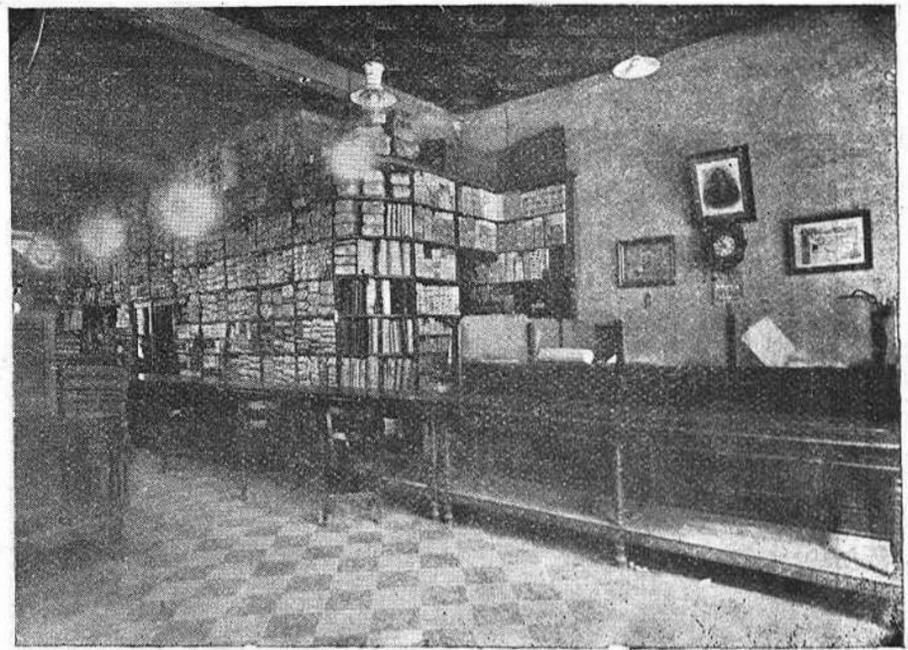
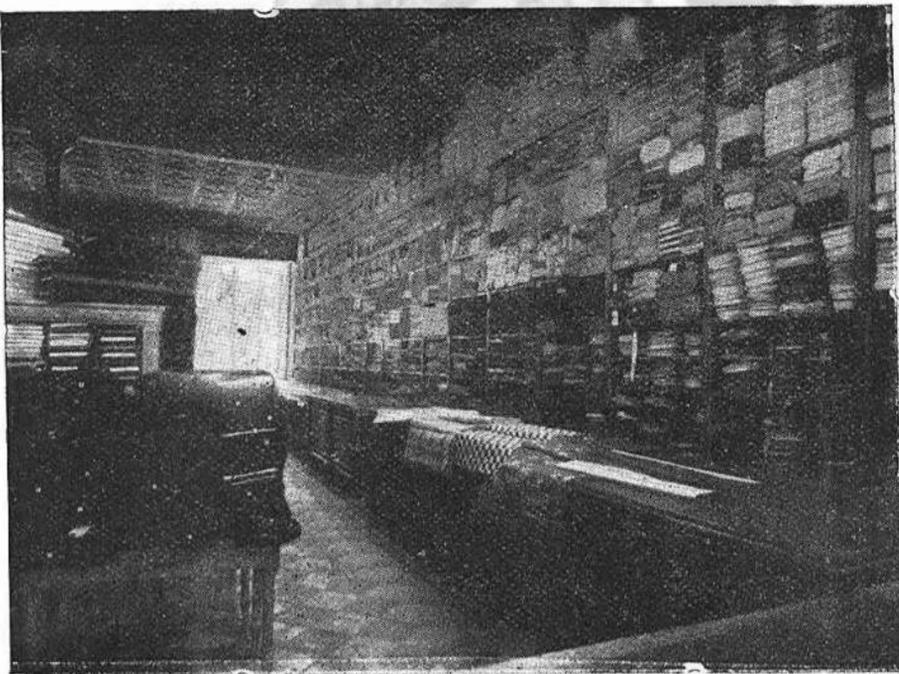
COÑAC: Gonzalez Byass

GRANDES ALMACENES LLENS

Géneros del País y Extranjeros



- Emilio Comadira -



PROGRESO, 12

GERONA

:Gerona industrial:

La industria, que desde época lejana halló en Gerona, facilidades para desarrollarse, en la actualidad es floreciente y lleva trazas de ampliarse e intensificarse.

Radica en nuestra ciudad la importantísima fábrica Grover única en su Género en Cataluña. Son notables las fábricas de papel «La Aurora» y «La Gerundense» cuyo radio de acción se extiende más allá de la provincia.

Las grandes harineras Ensesa y Teixidor, montadas con todos los adelantos modernos, honran la ciudad. Cuenta también Gerona en el ramo metalúrgico con las fundiciones Tomás Solés y Albert.

En la construcción de muebles se acreditaron las casas Batista Brunet, Enrique Adroher y Burguet.

Notabilísima es la fábrica de leznas de D. Juan Viñas cuyos productos compiten con las mejores marcas nacionales y extranjeras.

Merecen anotarse las fábricas de anisados y licores de Catá y de Regás. Y las de jabones de Barangé y de Bachs.

En curtidos tiene la ciudad los establecimientos de D. José Busquets y de D. Miguel Ferrer.

Cuenta también la ciudad con acreditadas fábricas de alpargatas; Vda. Avellí, Francisco Torregrosa y Farró.

En la construcción de cemento armado se ha especializado J. Albero Belda. Y en la fabricación

de baldosas artísticas y de gusto la casa Tharrats y la casa Esteve.

Existen dos grandes empresas eléctricas, la «Cooperativa de Fluido Eléctrico» y «La Energía» que suministran fluido a la ciudad, a la par que fuerza. Completa este ramo la Fábrica de gas.

Si pasamos a las pequeñas industrias hallamos buenas agencias de transportes, garages bien montados como los de Callicó y Coll, y el Internacional cuyo servicio es esmerado y económico.

Huelga decir que no faltan buenas sastrerías entre las que es digna de notar la de D. Alberto Guanter. Y fábricas de gorras como la de la Vda. de Carlos Falcó.

En pompas suntuarias «La Neotafía» de don Francisco Matas y la de D. Narciso Pell, entre otras.

En el aspecto artístico no podemos omitir la existencia de notables establecimientos fotográficos montados a la dernière, como son los de D. Octavio Unal, Sres. Pereferrer y Barber y de D. Emilio Unal.

Y tampoco hemos de olvidar las barberías con que cuenta la ciudad entre las que recordamos la de D. Ramón Carbó en la que campea la elegancia y la higiene, la de Dalmau, Campistol, etc.

En síntesis, de todos los órdenes de la actividad industrial, encontramos en Gerona buena muestra. Y ello hace que la vida sea activa y que el movimiento mercantil consiguiente sea intenso

J. M.

Fotografía "LUX"

PEREFERRER Y BARBER

Plaza del Oli, núm. 1

GERONA



Extenso surtido en retratos de gusto moderno :: Postales-cartera, gran novedad :: Ampliaciones a todos tamaños :: Fotografías iluminadas.

Especialidad en bustos artísticos efectos «Rembrandt», y en siluetas a contra luz.

Pulcritud en el retoque :: Esmero en los encargos.

Se retrata de las 8 de la mañana a las 8 de la noche, todos los días. ::

LA TIRANA

(Cuento)

*A mi dilecto amigo M. Charles Maurras, ilustre
paladín de la Francia tradicionalista e inmortal.*

I

Entre las mujeres hubo siempre pocas tiranas. Digo mal, pues cada hombre ha sentido, en algún momento de su vida, la voluntad de un espíritu delicado y femenino que se impuso en todo y por todo. Pero, ¿quién no soportó semejante tiranía con absoluta complacencia? Al hablar de tiranas no me refiero a las desconocidas del vulgo plebeyo que tiranizan el corazón, ni tampoco a las célebres dictadoras que al aparecer de tarde en tarde en la Humanidad dejaron en la historia de diferentes pueblos huellas indelebles de su mandato.

Cuando don Francisco de Goya y Lucientes, aquel mago de la pintura, unas veces genial y en otras ramplón, lucía en los mejores tiempos de su arte la airosa capa entre manolas y chisperos, conoció a una mujer digna de que la llamaran tirana. Efectivamente, *la Tirana* que ha llegado hasta nuestros tiempos aureolada por la leyenda, la que al decir de muchos sirvió de modelo al insigne pintor aragonés para idealizar los cuadros de las majas, imponía su capricho y su voluntad tornadiza a toda una corte de adoradores. No es de extrañar que el público de los madriles, los castizos nietos de la Malasaña o del barberillo de Lavapiés, cuando quieran expresar su admiración hacia la hermosura de una mujer, díganla entre uno de sus clásicos piropos:

—Eres *la Tirana*, la propia tirana—y canturreen aquel estribillo de los tiempos del miriñaque: —¡Ay tirana, tirana, tirana!

Hace años aún expresaba sus elogios a la belleza de *la Tirana* que ya no conoció, «papa Luis» —mi señor abuelo— al calor de la lumbre, en un pueblecito escondido entre la serranía del Monsech, cuando a mí y a mis hermanos nos contaba peripecias de su juventud, entre detalles amenos de la época. Nosotros éramos pequeños y comprendiendo mi abuelo que no debía contarnos la historia de amor y de dolor que recordaba al evocar aquel nombre, siempre enmudecía. Por más que después pedíamos a «papa Luis» nos cantara *tiranas*, él esquivaba hacerlo, hablándonos como distraído del huerto pri-

morosamente cultivado, donde mil florecillas nos guardaban la fragancia de natura.

.....
Mi abuelo había ya muerto, cuando un día oí de labios de mi padre el relato sentimental y triste de *la Tirana* de ésta historia.

II.

Contaba veinte primaveras una tímida niña, llamada María, de ojos vivarachos y de porte sencillo, cuando llegó a la villa y corte, acompañada de un galán alto y garboso, fornido e inteligente. Diríase que ambos eran hermanos, pues caminaban uno junto al otro, con natural sencillez y sin la afectación de los enamorados que aún al más lerdo denotan quienes son. Aquel capullo de mujer, aquella mujercita que como la más excelsa de las mujeres también tenía el nombre de María, mostraba—no obstante la aparente felicidad de su faz—un enigma profundo, expresado en mueca dolorosa e inconsciente, cuando él la hablaba, como si con ello quisiera expresar la conformidad al aciago destino de su vida.

El azar los había hecho conocer dos años atrás cuando el galán—al que llamáremosle Manuel,—iba a terminar la carrera de Leyes en la Universidad barcelonesa, trasladada desde Cervera por aquel entonces. Un día festivo, con varios compañeros, fué a las fiestas que se celebraban en Gracia, y en la diligencia que partiendo de la plaza Nueva los había de llevar por entre campos y casas de labor a la cercana villa, iba también María con su madre. Una galantería a la llegada hizo despertar sus simpatías por aquel muchacho, que al decir de los condiscípulos era talentado y listo.

Pasó la tarde con ella y dióse a conocer como estudiante, aunque nada dijo de vivir en la Puerta-ferrisa, casa de *la Angeleta*, la célebre hospedera ochocentista de la ciudad de los Condes, por la que pasaron varias generaciones estudiantiles. En días sucesivos se acrecentó la simpatía, cuando él la acompañaba desde la calle del Carmen, donde vi-

vía, hasta la plaza de Junqueras en la que habitaban unas amigas.

A los seis meses profesábanse un amor profundo, gustando de pasear por las cercanías del antiguo baluarte de San Pedro, por lo que hoy es la ronda del mismo nombre.

* * *

Mi padre al llegar a este lugar del relato hizo larga pausa, indicadora de un misterioso lance sucedido a la pareja en uno de sus paseos cotidianos. Algo imprevisto debió pasar cuando María estaba preocupada tan hondamente que una manifiesta tristeza embargó su ser. Los padres—desahogados menestrales que tenían una ferretería,—pronto observaron en ella el cambio brusco que había sufrido, sin que lograsen saber las causas del mismo.

Para rehacer esta historia diré—así habló mi padre—que un día después de larga caminata sin objetivo determinado, tomaron asiento junto a unos cañaverales, amparados en la fresca sombra de ubérrimas alamedas, que erguíanse majestuosas en las afueras de la ciudad. Ninguno de los dos atreviase a hablar—quizá por lo mismo que callando dos enamorados, se lo dicen todo,—hasta que fué María la que rompió el silencio. Parecíale ser otra desde el día anterior, cuando, también paseando por los contornos se encontraron inopinadamente ante la puerta de un cementerio. Para dos jóvenes un camposanto no debe parecer lugar de tristeza, donde las lágrimas y los suspiros salgan del fondo de almas desconsoladas, por cuanto Manuel y María traspasaron el umbral, y como el que visitara una exposición o un parque zoológico, entretuviéronse en leer los epitafios de las tumbas.—Esta es una necrópolis de señores—dijo él comentando el hecho de que hubiera escudos de casas solariegas en casi todos los nichos, y aun, no comentando más, pensó para su colete que la vanidad humana seguía incrustada en muchas calaveras, cuando el cerebro—propicio en vida a soñadores encumbramientos,—había ya sido pasto de los gusanos...

Sí, María sumida en inexplicable tristeza y sentada sobre los guijarros de las márgenes de un cercano riachuelo, recordaba el paseo del día anterior; la amargura de su alma, los recónditos remordimientos y la vergüenza que sentía de sí misma, parecíanle reprochar su conducta, como si oyera la voz de su madre, buena como todas las madres, que le decía:—Has sido mala, perdiste la virtud, y

el encanto de tu espíritu sencillo, de aquel espíritu candoroso de niña, que ya no volverá. Has sido la promotora de un escándalo, pero en la penitencia llevarás el castigo...».

¡La penitencia! La carga pesada, la cruz de toda una vida prematuramente truncada... Pero, cabía aún la reparación, aunque bien visto, solo en la conducta de un hombre estribaba su felicidad. Como María era mujer discreta y juiciosa, inteligente y altiva, después de todo miraba el porvenir con sereno estoicismo, con pleno dominio de sí, ya que por la claudicación de un instante no había de dejarse llevar por el azar, a la aventura del que va a la aventura, como si el destino le moviese a su antojo, cual monigote guignolesco. La salvarían el valor y la fortaleza de ánimo si el hombre amado claudicase, aunque Manuel no podía ser malo hasta el punto de abandonarla cual frágil embarcación, sin guía y con las velas rotas, en el furioso mar de la vida.

Había que adoptar una resolución heroica, y pasara lo que Dios quisiera. Volver a su casa, después de lo del día anterior para ser escarnecida por las pícaras comadreas de uno y otro lado, eso no; seguir otra conducta también la aterraba, comprendiendo su pequeñez. Si Jesús de Galilea, el misericordioso, el Redentor, pudo perdonar a una vil pecadora; si para María de Magdala tuvo palabras reconfortantes el más omnipotente de los hombres, el mismo Hijo de Dios, ¿por qué ella no había de ser perdonada y compadecida por la miserable Humanidad? Así pensaba, para en seguida caer en la cuenta que ello sería imposible; Dios no es vengativo con las débiles criaturas, mas, la Humanidad se ensaña indefectible en las víctimas del fatalismo, sumiéndolas en el más vergonzoso de los oprobios y lanzándoles el más terrible de los anatemas:

—¡Esas!... ¡Esas!—gritan cuando las señalan a la necia multitud.

La liberación cabía solo marchando a tierras que no la conocieran. Y fué cuando rompió el silencio que los dos guardaban, junto a las márgenes del río, diciendo a Manuel:—¿Me amas?—mientras clavaba la mirada en sus ojos como para escudriñar hasta la última rinconada de su corazón.

Él la quería con ingenuidad, con el propósito resuelto y firme de que fuera su esposa. Bien. Siendo así, María no podía sentir inquietudes de ninguna clase; Manuel arreglaría la situación, casándose pronto y en Madrid con bufete abierto competiría con los consagrados. Así, todas las pesadillas de

Fotografía Esta casa REGALA una ampliación

IDEAL por cada media docena de fotografías.

Ciudadanos, 12 = GERONA

Album.

María, solo habrían sido nubecillas de verano en su alma sensibilera.

* * *

Si es usted casada, amable lectora, conocerá la psicología general de los hombres, y quizá la apreciación de un novelista de que las voces «hombre» y «sultán» son sinónimas. Si hay entre las mujeres que me leen alguna chicuela casadera, le daré un consejo: que no se fie de nosotros, que no nos crea a los hombres... mientras los hechos no justifiquen una confianza absoluta.

Las palabras de un amado siempre convencen, y por eso convencieron las de Manuel a María. Si aquel, hijo de ilustre familia de una capital antigua y heroica, hidalga y caballeresca, comunicaba a su padre el proyectado casamiento con una mujer sin historial nobiliario; sin dinero «contante y sonante»; sin dote, por más que tuviera dotes, hallaría fuerte oposición, y caso de insistir, le abandonaría a sus propios medios. De lo contrario, la bolsa y el crédito abiertos continuarían; en la corte, con bufete, y bajo la égida del presidente del Consejo, condiscípulo y amigo entrañable de su padre, iría a la conquista de un esplendoroso porvenir. María para todos sería su mujer; para él, su hermana solamente, hasta tener despejada la situación. ¡Bellos razonamientos de un hombre de buena fé que discernía con el cerebro, sin contar para nada con el corazón!

Ante razonamientos tan convincentes, María hubo de aceptar lo que dijo Manuel, con pleno conocimiento del paso que iba a dar. Tan valerosa era que al emprender un camino, seguía su trayectoria sin arrepentirse jamás.

...Y así fué como aquella mujercita de veinte primavera, de ojos vivarachos y de porte sencillo, se encontró en la corte, acompañada de un galán alto y garboso, fornido e inteligente.

III.

Manuel hizo grandes progresos en su carrera y en la política, hasta el punto de ser encasillado, cuando apenas la ley le permitía ser candidato, en unas próximas elecciones. En cierta ocasión, al tomar la palabra en el Congreso, el presidente preguntó a un secretario el nombre del joven diputado, a lo que respondió: — Es Manolito C..., el patrocinado de don Juan...—(Don Juan era el jefe del Gobierno y de un gran partido). Como por momentos interesase en extremo la peroración del novel, revelándose un orador de talle, el presidente de la Cámara volviéndose al secretario, exclamó:—Dentro de unos años, al hablar de este chico, se dirá que quien dirige el partido no es don Juan, sino el don Manuel que él prohijó....

Cumplióse el pronóstico: dinero, dignidades y pre-

bendas estuvieron a su alcance, llegando a ser a los diez o quince años de actuación pública el personaje travieso que mantenía en jaque a los jefes de los otros partidos, o llevaba a cabo, desde el poder, una política de saneamiento, sin contemplaciones ni debilidades

Y un hombre así, fuerte ante la opinión de todo un país, era muy débil y apocado consigo mismo. No supo obtener un equilibrio espiritual en su conciencia, y víctima del nuevo ambiente, había claudicado en sus soberanos propósitos de hombre digno y caballero, a poco de llegar a la villa coronada.

Un día, cuando en su cabeza apareciera ya la primera escarcha, asistió el ministro, aquel Manolito de los tiempos de antaño que protegía un condiscípulo de su padre, a inaugurar los nuevos pabellones del hospital clínico de San Carlos. Después de los discursos de rúbrica un alto dignatario llevó a sus manos una carta, corta, pero tan sentimental que hubiese conmovido a las piedras. En cambio, él siguió impertérrito; con rayana naturalidad después de leerla la fué rompiendo, tirando al suelo despectivamente los trozos... ¿Podía ser? ¡Una simple enferma atreverse a escribir al ministro! Ya sabía de quien se quien se trataba: aquella carta era de *la Tirana*, la actriz que se había hecho famosa años anteriores; de la mujercita que antes de los veinte abríles tuvo los primeros lances amerosos con él; de la víctima de su inconstancia, en los propósitos que no supo mantener. ¡Pobre *Tirana*, pobre María! Animosas y dotadas de espíritu fuerte, no se arredró ante la adversidad, y escaló por sus propias fuerzas un puesto preeminente en la escena española, llegando hasta a competir con la célebre Teodora Lamadrid. Luego, el destino todavía fué injusto con ella, viéndose afligida, al correr de los años, por cruel enfermedad, que hizo agotar todos sus ahorros...

En un atardecer, meses después, murió *la Tirana*. Varios amigos piadosos costearon el entierro, que aunque sencillo, dió margen a un póstumo homenaje, ofreciendo cristiana sepultura a los restos de aquella mujer de noble corazón. Los diarios comentaron su muerte en breve panegírico. Y entonces, se conmovió un alma, cuando ella había dejado el mundo de los vivos.

Desde aquella fecha, don Manuel daba expansión a los tristes pesares que le torturaban. Como peregrino arrepentido iba paseando sus remordimientos, de un extremo a otro del continente, desde la Zarista Rusia de aquellos tiempos hasta el saudoso Portugal de legendarias tradiciones, sin ser feliz y sin hallar consuelo a su dolor, pareciendo un espectro, con el cuerpo encorvado bajo el peso de la culpa....

CARLOS MATURANA



FUNERARIA MODERNA

-- DE --

NARCISO PELL

Ataúdes

Coronas

Adornos

Desinfección

LISTAS completas :-: SERVICIO de día y noche:



Carpintería

Fbanistería

Construcción

de obras

Construcción y Reparación de toda
Clase de Muebles

.- Precios módicos .-

DESPACHO: CORT-REAL, 8

TALLERES: PORTAL NOU, 7

GERONA



La moça del pla

Moça bruna, moça ardida,
Flor nascuda al mig dels blats
Qu'escampes anhels de vida
Pels pletius assoleiats;
Moça quin esguart destría
L'ardent petoneix del sol,
I en la veu d'ús l'armonía
D'un idil·li camperol;
Ets tan gentil i xamosa,
Que, quan vens a la ciutat.
Robes per l'horta ufanosa
Mes d'un cor enamorat.

L'horta

Horta immensa i ufanosa,
Dolç i perfumat bressol
On gronxa captiu el sol
Sa mirada esplendorosa;
Horta alegre i riallera,
Que, vestida de verdor,
Conjugues el verb sonor
D'una eterna primavera;
Horta exuberant de vida
Que, ajeguda vora'l riu,
Sembles el tapiç joliu
De la ciutat revellida;
Tu et desfás en vibracions
Plenes d'un etern somriure,
Sonores com les cançons
Que brollen del goig de viure.

El cloquer

Atalaia revellit
Que t'alces com les aucelles
Per l'espai indefinit,
Preguntant a les estrelles
El camí del Infinit;
Atalaia magestuós,
Que vetlles amb gelosía
La ciutat del teu redós,
Que confia la somnía
En son llit de gaies flors:
Quan ta veu omplena l'aire
De viril sonoritat,
Fins al Poderós s'enlaire
L'esperit de la ciutat.

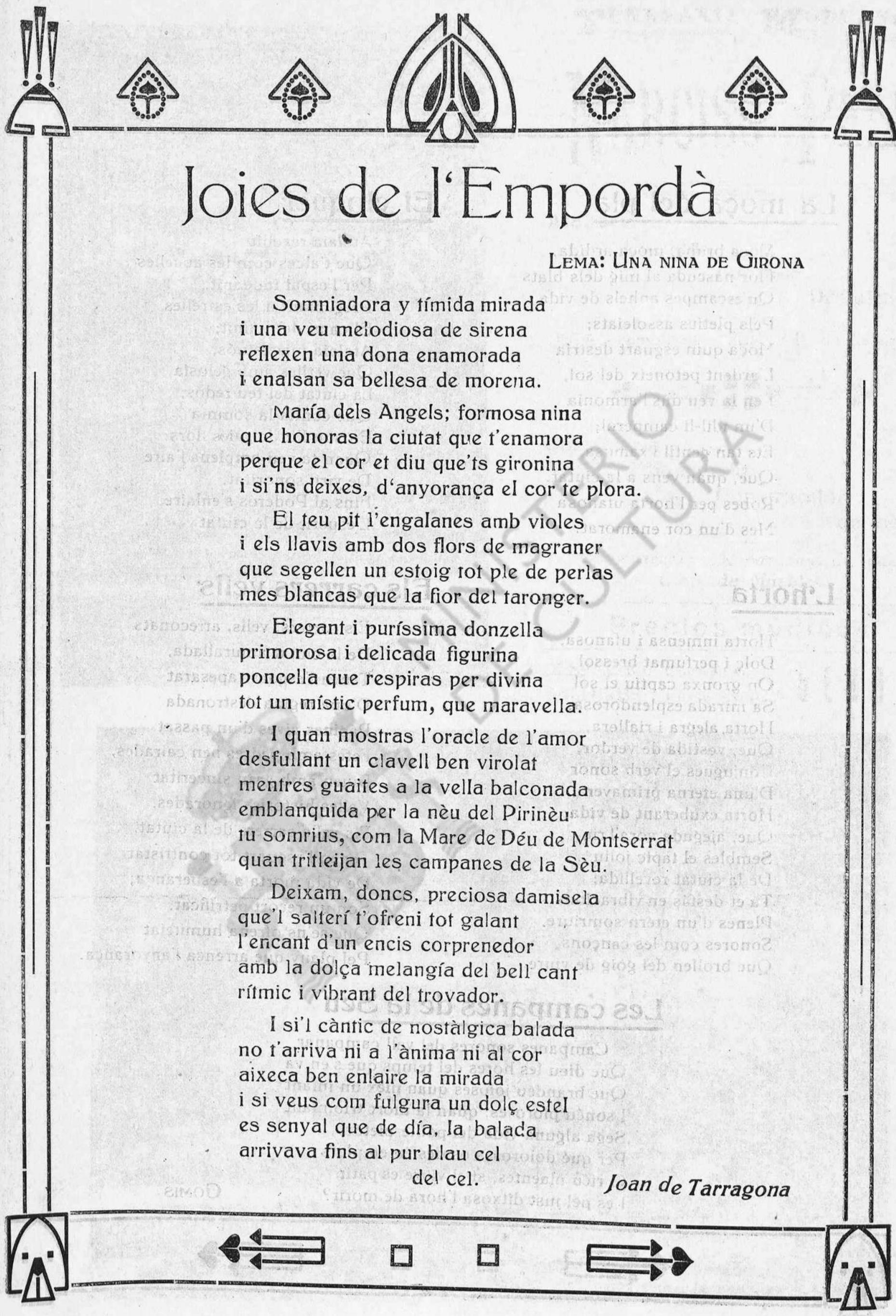
Els carrers vells

Els carrers, vells, arreconats
De la ciutat amurallada,
Tenen l'esguart apesarat
D'una regina destronada
Pàgines vives d'un passat
Fetes amb pedres ben cairades,
Diuen amb gran sinceritat
Velles històries ignorades.
Els vells carrers de la ciutat,
Tenen l'esguart tot contristat
De vida morta a l'esperança;
Son un recort petrificat,
Que se'ns ofrena humitejat
Pel plany que arrenca l'anyorança.

Les campanes de la Seu

Campanes sonores del vell campanar
Que diéu les hores del temps que s'en va
Que brandéu joïoses quan niex un infant
I sonéu ploroses; quan la mort triomfant
Sega alguna vida del poble pietós,
Per qué doloroses os desféu en plors
O riéu plaentes, si el viure es patir
I es pel just ditxosa l'hora de morir?

GOMIS.



Joies de l'Empordà

LEMA: UNA NINA DE GIRONA

Somniadora y tímida mirada
i una veu melodiosa de sirena
reflexen una dona enamorada
i enalsan sa bellesa de morena.

María dels Angels; formosa nina
que honoras la ciutat que t'enamora
perque el cor et diu que'ts gironina
i si'ns deixes, d'anyorança el cor te plora.

El teu pit l'engalanes amb violes
i els llavis amb dos flors de magraner
que segellen un estoig tot ple de perlas
mes blanques que la fior del taronger.

Elegant i puríssima donzella
primorosa i delicada figurina
poncella que respiras per divina
tot un místic perfum, que maravella.

I quan mostres l'oracle de l'amor
desfullant un clavell ben virolat
mentres guaites a la vella balconada
emblanquida per la nèu del Pirinèu
tu somrius, com la Mare de Déu de Montserrat
quan tritleijan les campanes de la Sèu.

Deixam, doncs, preciosa damisela
que'l salterí t'ofreni tot galant
l'encant d'un encis corprenedor
amb la dolça melangia del bell cant
rítmic i vibrant del trovador.

I si'l càntic de nostàlgica balada
no t'arriva ni a l'ànima ni al cor
aixeca ben enlaire la mirada
i si veus com fulgura un dolç estel
es senyal que de día, la balada
arrivava fins al pur blau cel
del cel.

Joan de Tarragona

NOVEDADES
PARA SEÑORA

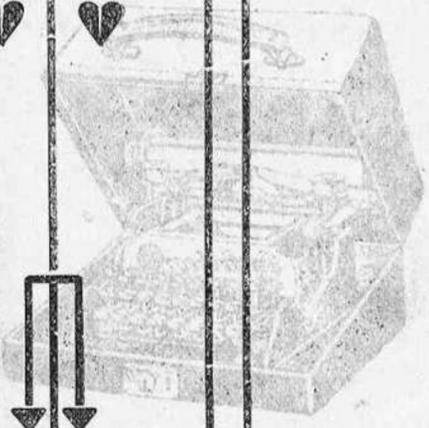
RICARDO OLIVER

SUCESOR DE

REIXACH Y OLIVER

Rambla Libertad, 4

GERONA






Sábat, Costa y C^ñía
Canal, 11 —— Teléfon, 1128
Sábat y Costa
Centre, 17 —— Teléfon, 502

BANYOLES

Sta. Coloma de Farnés

Sábat y Costa

PROGRES, 9. — Teléfon: Urbà, 260. Interurbà, 90

GERONA

Valors
Cupons
Banca
Canvi
Girs

Compra-venda al comptat i a terminis de tota classe de fonsos públics i valors industrials.

Cobro i descompte de cupons de valors espanyols, i estrangers. En cupons pagaders en lliures, francs, lires, pessos argentins, uruguayans, yens, etc. etc. procedents de remanents de bancs estrangers, oferim canvis ventatjosos. En cupons pagaders en pessetes fem el mateix descompte que les cases bancaries de Barcelona.

Comptes corrents en pesetes amb els interessos següents: 2 per 100 a la vista; 3 per 100 a 8 dies termini; 5 per 100 anual i 6 per 100 a dos anys

Comptes corrents en monedes estrangeres amb interès màxim i garantides en participacions proporcionades sobre Cédulas Hipotecàries i valors de l'Estat o industrials dels respectius Països.

Negociació de lletres i cessió de xecs sobre plaçes d'Espanya i de l'Estranger.

Especulació Bursàtil sobre els valors de cotització més corrent en la Borsa de Barcelona.

Diàriament matí i tarda revem els últims canvis i a base d'ells pot el client comprar o vendre en ferm mentres es trametri l'ordre per telègraf abans de les 2 i mitja de la tarda a base dels canvis del matí i fins a les 12 de la nit a base dels de la tarda.

Co-responsals estrangers: «London Joint City & Midland Bank Limited», Londres. «Credit Lyonnais», París. Bruselas, Perpignan, Narbona. «Deutsche Banck», Berlín. «Viener Banck Verein», Viena. «Mahlers Banck», Amsterdám. «Banco di Roma», Roma. «Banco Español del Rio de la Plata», Buenos Aires, i ses Sucursals per les Amèriques.

Nacionals: «Banco de Palafrugell», «Banco de Olot», «Banco Hispano Americano», «Banca López Quesada», «Banca Marsans», «Banco de España», «Soler y Torra Hermanos», «Garriga Nogués Sobrinos», «Banco de Valores y Crédito», etc., etc.



MAQUINAS DE ESCRIBIR

URANIA, la mejor máquina para despacho.-
Diversos tamaños de carros.-El máximo de
producción con el mínimo de trabajo

— Ventas al contado y a plazos.—Progreso, 7 —

PERKEO, la más indicada para uso particular,
pequeños negocios y viaje.

Su bajo precio la pone al alcance de todos

Posee signos para escribir en todos los idiomas

Pesa: cinco kilos con estuche



LA EDITORIAL GERUNDENSE

✿ ✿ ✿ SOCIEDAD ANÓNIMA ✿ ✿ ✿

Imprenta Librería Papelería Encuadernación

Material

para

Escuelas

Progreso, 7—Gerona—Teléfono Urbano, 8

Alpargatas JUANOLA

Marca registrada

SON LAS MEJORES

Fabricante: Miguel Juanola Benet.

OLOT. Despacho: Mayor, 10
Fábrica: Agua, 3



FABRICA DE ALFARERIA
DE

Estanislao Ferramón

Canaders, 17. - GERONA

Existencia de Ollas .: Loza Mayólica .: Cazuelas .: Obra negra .: Vidrio de toda clase

@ @ Especialidad en material de construcción @ @

No deje de visitar

El Palacio de las Medias

ESTA CASA ES LA QUE VENDE A PRECIOS MAS REDUCIDOS Y LA QUE MEJOR SURTIDO PRESENTA POR DEDICARSE EXCLUSIVAMENTE A LA VENTA DE GENEROS DE PUNTO ::::::::::::::

Platería, 4.-Gerona

Precio fijo

NOTA.=TODOS LOS JUEVES Y SABADOS REGALO DE GLOBOS A LOS NIÑOS

Banca Busquets

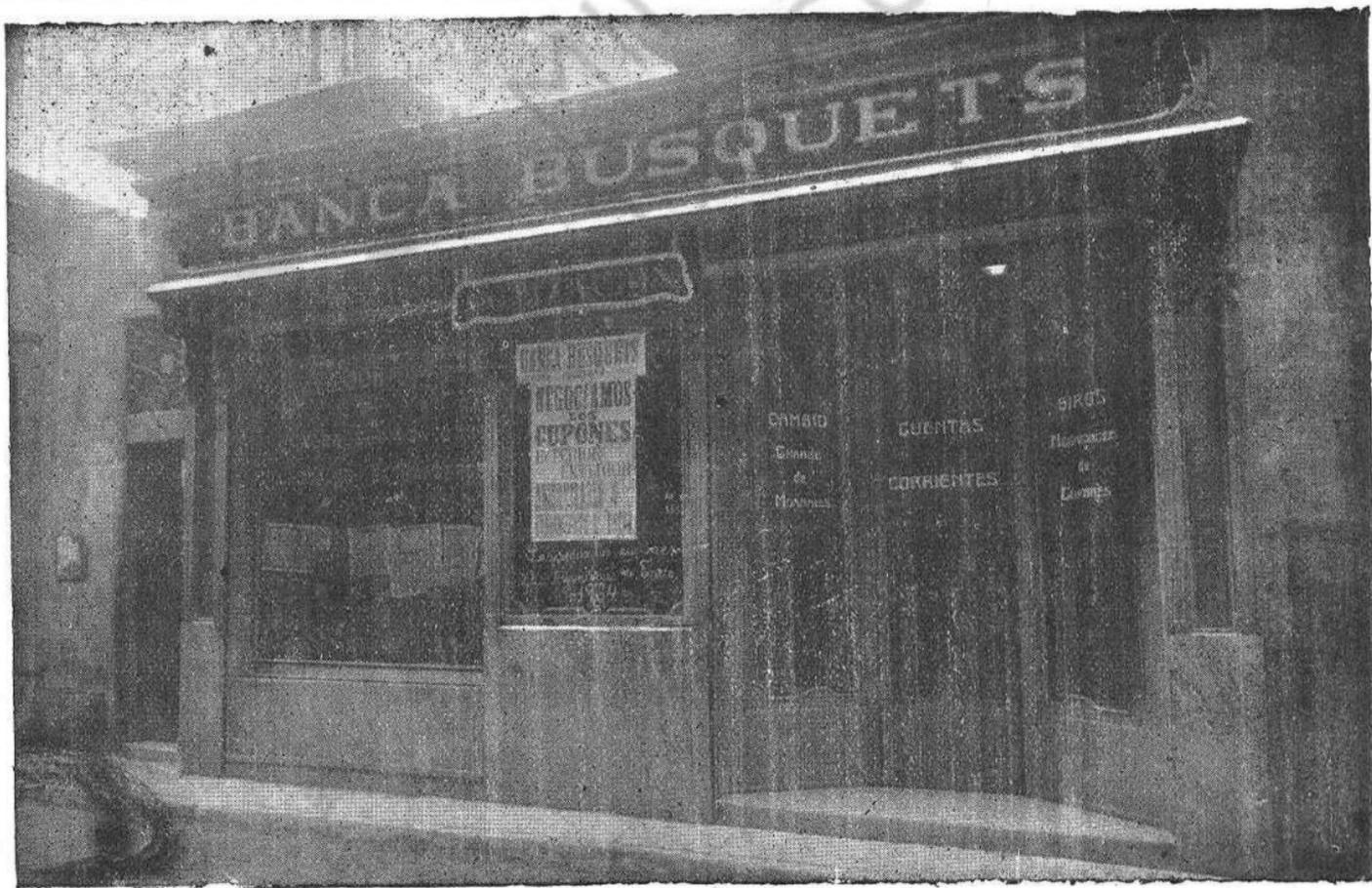
GERONA Ciudadanos, 5

✉ BANCO DE FIGUERAS ✉

de Busquets y Vergés Monturiol, 21

≡ BANCA BUSQUETS ≡

OLOT Plaza Alfonso XII



Valores, Cupones, Monedas, Giros

Cuentas corrientes .- Empréstitos

Colocación de capitales

- Casas de la mayor confianza -

• Reserva .- Economía •

Ed. «LA COMPETIDORA»

EC EDITORIAL BARCELONENSE, S. A. - GERONA

NOTA.-TODOS LOS JUEVES Y SABADOS REGALO DE GLOBOS A LOS NIÑOS